

ANA MARIA CARVALHO

9227 E. Calle Kuehn
Tucson, AZ 85715
e-mail: anac@arizona.edu
(520) 977-1456

Department of Spanish and Portuguese
Modern Languages 544
University of Arizona
Tucson, AZ 84719

CHRONOLOGY OF EDUCATION

- 1998 Ph.D. Hispanic Linguistics, University of California, Berkeley.
1991 M.A. Brazilian Literature (major), Spanish Linguistics (minor). University of Georgia, Athens.
1985 B.A. Liberal Arts with concentration in Translation (major) Portuguese (minor). Faculdade Ibero-Americana de Letras e Ciências Humanas, São Paulo, Brazil.

Major Fields

Sociolinguistics, Languages in contact, Second Language and Dialect Acquisition

CHRONOLOGY OF EMPLOYMENT

- 2015- Professor of Spanish and Portuguese, University of Arizona
Affiliations: Second Language Acquisition and Teaching
Latin American Studies Center
Linguistics
- 2006-2015 Associate Professor of Spanish and Portuguese, University of Arizona
1998-2006 Assistant Professor of Spanish and Portuguese, University of Arizona.
1991-8 Graduate Student Instructor. Department of Spanish and Portuguese. University of California at Berkeley.

ADMINISTRATIVE EXPERIENCE

- 2003-present Director of the Portuguese Language Program.
Multiple times Resident Director, University of Arizona, Study Abroad Program in Brazil. (1999, 2002, 2006, 2007, 2010, 2011, 2014, 2016, 2018, 2023)
2009 Resident Director, University of Arizona, Study Abroad Program in Alcalá de Henares, Spain.
2000-3 Coordinator of the Portuguese Language Program.

HONORS AND AWARDS

- 2021 Chatfield Outstanding Tenured Researcher Award 2021-2022
- 2014 Nominated for Annual Graduate and Professional Education Teaching and Mentoring Awards.
- 2013 Nominated for Annual Graduate and Professional Education Teaching and Mentoring Awards.
- 2006 Nominated for Distinguished Achievement in Humanities Educational Outreach Award.
- 2002 College of Humanities Distinguished Advising and Mentoring Award.
- 2002 Mortar Board National Senior Honor Society.
- 1993-5 Brazilian Lectureship, nominated by the Brazilian Consulate of San Francisco
- 1993 Outstanding Graduate Student Instructor Award. University of California, Berkeley
- 1992-3 Lesley Byrd Simpson Fellowship. University of California at Berkeley.
- 1992 Phi Lambda Beta, honorary member.
- 1991 Outstanding Teaching Assistant Award. University of Georgia.

SERVICE

National/International Service to the Profession

- 2023 Reviewer for Promotion to Full Professor. University of Colorado, Boulder.
- 2023 Reviewer for Promotion to Associate Professor. New Mexico State University.
- 2022 Reviewer for Promotion to Full Professor. University of Georgia.
- 2022 Reviewer for Promotion to Full Professor. University of Miami.
- 2021 Reviewer for Tenure and Promotion. University of Mississippi.
- 2020 Program reviewer of the Spanish Program at State University of New York, Albany.
- 2020 Reviewer for Promotion to Full Professor. Virginia Tech University.
- 2019 Reviewer for Tenure and Promotion. Marquette University.
- 2018 Reviewer for Promotion to Full Professor. University of Illinois, Urbana Champaign.
- 2018 Reviewer for Promotion to Full Professor. Texas A&M University.
- 2018 Reviewer for Tenure and Promotion. Louisiana State University.
- 2017 Reviewer for Tenure and Promotion. Arizona State University.
- 2016 Reviewer for Promotion to Full Professor. University of Massachusetts, Dartmouth.
- 2016 Reviewer for Tenure and Promotion. University of New Mexico.
- 2016 Reviewer for Tenure and Promotion. University of Texas, Austin.
- 2013 Reviewer for Tenure and Promotion. New Mexico State University, Las Cruces.
- 2012 Reviewer for Tenure and Promotion. University of Nevada, Las Vegas.
- 2012 Reviewer of a grant proposal submitted to the National Sciences Foundation.
- 2011 Referee for Tenure and Promotion. University of New England.
- 2011 Referee for Tenure and Promotion. North Carolina State University.
- 2011 Program reviewer of the Department of Foreign Languages University of Nevada, Las Vegas.
- 2010 Referee for Tenure and Promotion: Michigan State University.

- 2009 Evaluator of Title VI Program at the University of Texas – Pan American, Edinburg, Texas.
- 2008-9 Elected co-chair of Portuguese Special Interest Group at the American Council for the Teaching of Foreign Languages (ACTFL).
- 2008 Member of the Latin American Advisory Council, Institute for Study Abroad, Butler University.
- 2008 Invited to review a grant proposal for the National Foundation of Sciences (NSF). Invitation declined due to potential conflict of interest.
- 2007 Referee for Tenure and Promotion: University of Massachusetts, Dartmouth.
- 2006-10 Member of the American Association of Teachers of Spanish and Portuguese (AATSP) Portuguese Taskforce.
- 2004-6 Nominated member of the American Association of Teachers of Spanish and Portuguese (AATSP) Honorary Members and Fellows Committee.
- 2003-5 Nominated and elected “member-at-large” of the Executive Council of the American Association of Teachers of Spanish and Portuguese (AATSP) to represent the Portuguese sector.
- 2004 Content Consultant for NEH-funded materials development project - Learning Language through Cultural Texts: Brazilian Portuguese. Middlebury Portuguese School.
- 2003-5 Member of the SAT II and Advanced Placement Portuguese Committee, sponsored by Fundação Luso-Americana para o Desenvolvimento (FLAD – Luso-American Foundation). Lisbon and Washington D.C.
- 2002-3 International Consultant for the implementation of Spanish-Portuguese Bilingual Education in Northern Uruguay, a project sponsored by the World Bank.

Editorial Work/Reviewer

- 2018-present **Editorial Board**, *Revista de Crioulos Ibero-Românicos / Revista de Criollos Iberorromânicos / Journal of Ibero-Romance Creoles*
- 2017-present **Scientific Board**, *Revista de Estudos de Linguagem*
- 2015-present **Editorial Board**, *Revista (Con)textos Linguísticos*
- 2014-present **Editorial Board**, *Sociolinguistics Studies*
- 2006-2023 **Associate Editor** of *Studies in Hispanic and Lusophone Linguistics*, in charge of coordinating the review process of submissions in sociolinguistics.
- 2022 Reviewer of a **grant proposal** submitted to Agencia Nacional de Investigación e Innovación (Uruguay)
- 2001-present **Referee for article and chapter manuscripts** submitted to
Alfa – Revista de Linguística (Brazil) (2019)
Agália (Spain) (2011)
Bilingual Research Journal (2014)
Bilingualism: Language and Cognition (2006)
Birbeck Studies in Applied Linguistics (England) (2007)
Diacrítica (Portugal) (2019)

Dialectología hispánica. The Routledge Handbook of Spanish Dialectology (Routledge, 2021)
Dialogues in Spanish (2007)
Divergencias (2011, 2014, 2016)
Ellipsis: The Journal of the American Portuguese Studies Association (2006)
Journal of Bilingualism (2017)
Journal of Multilingual and Multicultural Development (2017)
Journal of Sociolinguistics (2012, 2020, 2023)
Hispania (2007, 2009, 2010, 2011, 2014)
International Journal of Bilingualism (2017, 2019)
International Journal of the Sociology of Language (2021)
Language Attitudes in the Hispanic and Lusophone World (2017)
Language in Contact (2015)
Language in Society (2003, 2021)
Language, Identity, and Education (2014)
Language Problems and Language Planning (2011)
Language Variation and Change (2015)
Languages (2019)
Lingua (2013, 2014, 2015, 2020)
Luso-Brazilian Review (2005)
Mutual Influence in Situations of Spanish Language Contact in the Americas. Routledge (2021)
New Perspective on Hispanic Contact Linguistics in the Americas (2012)
Organon (2022)
Oxford Research Encyclopedia of Linguistics (2021)
Papia: Revista Brasileira de Estudos Crioulos (Brazil) (2011)
Políticas del lenguaje en América Latina, ed. by Rainer Enrique Hamel, De Gruyter. (2020).
Pragmatics and Cognition (2022)
Recent Advances in Sociophonetic Perception (2018)
Revista de Linguística (Brazil) (2008)
Revista Española de Lingüística Aplicada(2018)
Revista Internacional de Lingüística Iberorománica (2004)
Revista Signo y Seña (Argentina) (2015)
Selected Proceedings of the Hispanic Linguistic Symposium (2005, 2011, 2013)
Sociolinguistic Studies (2012, 2013, 2015, 2016a, 2016b, 2018, 2019)
Southwest Journal of Linguistics (2006, 2015)
Spanish in Context (2006, 2010, 2011)
Spanish in the US (2007)
Spanish as a Heritage Language in the US: State of the Science (2010)
The Handbook of Usage-Based Linguistics (2022)
The Routledge Handbook of Spanish Pragmatics. Foundations and Interface (2018)
Voice and Speech Review (2010)
Working Papers em Linguística (2018)

2001-present **Referee for book proposals** submitted to
 Cambridge University Press (2001, 2017)
 De Gruyter (2022)
 Focus Publishing (2008)
 Georgetown University Press (2005, 2007)
 John Wiley & Sons, Inc (2010)
 Mouton de Gruyter (2009, 2022)
 Prentice Hall (2004, 2005, 2006)
 Oxford University Press (2019)
 Routledge (2013a, 2013b, 2016a, 2016b, 2018)

- 2001-present **Referee for presentation proposals** submitted to
24th Conference on Spanish in the United States (2013, 2015, 2017)
American Association of Spanish and Portuguese (2004, 2006)
Bilingualism in the Hispanic and Lusophone World, The Netherlands (2014, 2016)
Grupo de Estudos de Línguas em Contato (2014, 2017)
Heritage Languages around the World (2019)
Hispanic Linguistics Symposium (2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2017, 2018, 2019, 2021, 2022, 2023)
International Workshop on Spanish Sociolinguistics (2011, 2013, 2016, 2018, 2019, 2022)
Linguistic Symposium on Romance Languages (2008, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2018, 2019, 2021)
NWAV (New Ways of Analyzing Variance) (2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2021, 2022, 2023)
PLUS (Portuguese Linguistics in the United States). (2013).
Simpósio Mundial da Língua Portuguesa (2008, 2010, 2012)
SLRF (Second Language Research Forum) (2003)
Symposium on Portuguese for Spanish Speakers (2006, 2008, 2014)
Workshop on Crosslinguistic Influence in Non-native Language Acquisition (2012)
- 2004-5 In charge of overseeing, collecting, and editing all articles for the session on Portuguese Language and Linguistics of the special issue of *Hispania: Hispanic and Luso-Brazilian Languages and Literatures in the US*. December, 2005.
- 1998 Reviewer of *Standards for Learning Portuguese*, a project of the *American Association of Teachers of Spanish and Portuguese*.
- 1993-5 Editorial consultant for *Lucero. A Journal for Iberian and Latin American Studies*.

Organizer and/or Chair of Conferences and Conference Sessions

- 2019 Chair of session Identity in Sociolinguistics. HLS. University of Texas, El Paso. October 25, 2019.

- 2018 Chair of session Borrowing and Code-switching. NWav. New York University. NY, October 20, 2018.
- 2018 Chair of session Lexical Variation. *9th Workshop Spanish Sociolinguistics*. Queens College. April 7, 2018.
- 2018 Chair of session Crossing the Border. *Multilingualism & Mobility in the Northern & Southern Hemispheres*. Bristol, United Kingdom. March 26, 2018.
- 2018 Co-organizer of the Portuguese FLTA Annual Meeting. University of Arizona. March 17, 2018.
- 2016 Chair of session on Portuguese Acquisition and Teaching. *American Organization of Teachers of Portuguese Annual Meeting*. University of California, Berkeley. August 20, 2016.
- 2016 Chair of session on Language Variation and Change during the *26th Annual Graduate and Professional Symposium on Hispanic and Luso-Brazilian Literature, Language, and Culture*. February 27, 2016.
- 2015 Chair of session on Language Variation and Change during the *Hispanic Linguistics Symposium* held at the University of Illinois, Urbana-Champaign, September 27, 2015.
- 2013 Member of the Scientific Committee of *PLUS* (Portuguese Linguistics in the United States). Held at the University of Georgia, Athens. November 14-16, 2013.
- 2013 Chair of session on Contact, Change, and Time during the *Spanish in the US and Spanish in Contact with other Languages* Conference, held at the University of Texas – Pan Am, MacAllen, TX, March 6-9, 2013.
- 2011-12 Chair of the *6th International Symposium on Spanish Sociolinguistics*, held at the University of Arizona, April 12-14, 2012. Co-organized with Sara Beaudrie.
- 2011-12 Member of the Review Board (*Conselho Científico*) for the *Workshop on crosslinguistic influence in non-native language acquisition*, held at the Universidade de Nova Lisboa, Portugal, June 24-28, 2012.
- 2011 Chair of session on sociolinguistics during the *Hispanic Linguistics Symposium*. University of Georgia, October 7, 2011.
- 2011 Chair of a session on Hispanic sociolinguistics during the *Annual Symposium on Hispanic and Luso-Brazilian Literature, Language and Culture*. University of Arizona, Tucson. February 19th, 2011.
- 2010 Discussant of session “Between the Lines: Comics, Literature, and Translation” during the *Tinker Symposium*, Center for Latin American Studies, University of Arizona. November 18, 2010.
- 2010 Chair of a session on Languages in Contact during the *5th Workshop in Spanish Sociolinguistics*. North Carolina State University. April 10, 2010.
- 2009 Organizer and mediator of a roundtable on “Lenguas y Dialectos en España”, which included a guest talk by Professor Francisco Moreno Fernández. Universidad de Alcalá de Henares, Alcalá de Henares, Spain. November 25, 2009.
- 2009 Co-organizer of the 39th Linguistics Symposium on Romance Languages. University of Arizona. March 27-29, 2009.
- 2009 Chair of a session on Hispanic sociolinguistics during the *19th Annual Symposium on Hispanic and Luso-Brazilian Literature, Language and Culture*. University of Arizona, Tucson. February 12th, 2009.

- 2009 Idealized, organized, submitted, and chaired, with Marta Scherre (Universidade de Brasília), a colloquium entitled “Linguistic analysis and prejudice in language contact situations” accepted for presentation at the *VI Associação Brasileira de Linguística (ABRALIN)* International Conference to be held in João Pessoa, Brazil, on March 4-7, 2009. This colloquium gathers scholars working on language ideologies and attitudes in Brazil and United States.
- 2009 Idealized, organized, submitted, and chaired a proposal of a colloquium entitled “Sociolinguistics of borderlands: Language, identity and attitudes on the borders” accepted for presentation at the *American Association of Applied Linguistics (AAAL)* to be held in Denver, CO, on March 21-24, 2009. This colloquium gathers scholars working on border sociolinguistics in three different continents.
- 2008 Member of the Organizing Committee for *I Simpósio Mundial da Língua Portuguesa (SIMELP)* held at the Universidade de São Paulo (USP), on September 1-5, 2008 in São Paulo, Brazil. In charge of the Call for Papers and chairing all sessions on the teaching of Portuguese as a foreign language.
- 2008 Organizer of multiple Portuguese sessions during the 2008 *American Association of Teachers of Spanish and Portuguese (AATSP)* Annual Meeting held in San José, Costa Rica, July 2008.
- 2008 Chair of a session on Language Variation during the *18th Annual Symposium on Hispanic and Luso-Brazilian Literature, Language and Culture*. University of Arizona, Tucson. February 14th, 2008.
- 2006 Panel discussant and moderator at the *II Symposium of Portuguese for Spanish Speakers: Acquisition and Teaching*, Stanford University, March 17-19, 2006.
- 2006 Chair of a session on Languages in Contact during the *16th Annual Symposium on Hispanic and Luso-Brazilian Literature, Language and Culture*. University of Arizona, Tucson. February 17, 2006.
- 2006 Introduced keynote speaker Milton M. Azevedo during the *Second Symposium on Portuguese for Spanish Speakers* held at Stanford University, March 17-19, 2006.
- 2005 Organized and chaired a session on the teaching of closely related languages at the *2005 ACTFL Annual Meeting* held in Baltimore, November 18-20, 2005.
- 2005 Reviewed proposals and organized 3 sessions (Pedagogy, Sociolinguistics, and Portuguese for Spanish speakers) for the *2005 American Association of Teachers of Spanish and Portuguese (AATSP)* annual meeting held in New York, July 30-August 2, 2005.
- 2005 Organized and chaired a session on Variation in Spanish during the *15th Annual Symposium on Hispanic and Luso-Brazilian Literature, Language and Culture*. University of Arizona, Tucson. February 17, 2005.
- 2004 Chaired a session on Language Contact during the *Eighth Hispanic Linguistic Symposium* together with the *Seventh Conference on the Acquisition of Spanish and Portuguese as First and Second Languages*. University of Minnesota, Twin Cities. October 17, 2004.
- 2004 Created and organized a session on the teaching of college Portuguese in the US. *Kentucky Foreign Language Conference (KFLC)*. Lexington, Kentucky. April 16-18, 2004.
- 2004 Reviewer of proposals and organizer of three sessions (L2 Pedagogy, Linguistic

- Variation, and Portuguese Language Development). 2004 *American Association of Teachers of Spanish and Portuguese (AATSP)*. Acapulco, Mexico. July 5-8, 2004.
- 2004 Chaired a session on Sociolinguistics during the *14th Annual Symposium on Hispanic and Luso-Brazilian Literature, Language and Culture*. University of Arizona, Tucson. February 20, 2004.
- 2003 Reviewer of proposals, chair, and organizer of a session on Portuguese Language Development during the 2003 *American Association of Teachers of Spanish and Portuguese (AATSP)*. Chicago, Ill., July 28-August 3, 2003.
- 2003 Idealized, chaired and co-organized the *I Symposium on Portuguese for Spanish Speakers: Acquisition and Teaching*, held at the University of Arizona, March 20-23, 2003.
- 2003 Chaired a session on Sociolinguistics during the *13th Annual Graduate and Professional Symposium on Hispanic and Luso-Brazilian Literature, Language and Culture*. University of Arizona, Tucson. February 19, 2003.
- 2002 Chaired a session on Brazilian culture and literature during the *12th Annual Graduate and Professional Symposium on Hispanic and Luso-Brazilian Literature, Language and Culture*. University of Arizona, Tucson. February 15, 2002.
- 2001 Reviewer of proposals, chair, and organizer of Linguistic Aspects of Literary Translation during the *2001 American Association of Teachers of Spanish and Portuguese (AATSP)*. San Francisco, CA, July 5-8, 2001.
- 2001 Chaired a session on Second Language Acquisition during the *2001 American Association of Applied Linguistics (AAAL)*. St Louis, MS, February 24-27, 2001.
- 2001 Chaired a session on Hispanic Sociolinguistics during the *11th Annual Graduate Student Symposium*. Department of Spanish and Portuguese. The University of Arizona. February 15-17, 2001.
- 2000 Reviewer of proposals, chair, and organizer of Hispanic Sociolinguistics during the *10th Annual Graduate Student Symposium*. Department of Spanish and Portuguese. The University of Arizona. April 9-11, 2000.
- 1999 Reviewer of proposals and organizer of three Portuguese Language and Development sessions during the *American Association of Teachers of Spanish and Portuguese (AATSP)* annual meeting in Denver, CO, 1999.
- 1999 Chair and panel discussant of the Portuguese Language and Development session during the *American Association of Teachers of Spanish and Portuguese (AATSP)* annual meeting, Denver, CO, 1999.
- 1998 Secretary of the Portuguese Language Development session at the *American Association of Teachers of Spanish and Portuguese (AATSP)* annual meeting, Madrid, Spain, August 1998.
- 1995 Chair and panel discussant of the Portuguese Linguistics session during the *American Association of Teachers of Spanish and Portuguese (AATSP)* annual meeting, in San Diego, CA, August 9, 1995.

Department of Spanish and Portuguese Committees, University of Arizona

2022-2023 APR, Member

2022-2023 Director of the Portuguese Language Program

Graduate Studies Committee, Member
 Promotion and Tenure, Chair (one case)
 2021-2022 Director of the Portuguese Language Program
 Graduate Studies Committee, Member
 Assistant Professor Search Committee, Member
 2020-2021 Director of the Portuguese Language Program
 Graduate Studies Committee, Member (Spring only)
 Visiting Assistant Professor Search Committee, Member
 Annual Review Committee, Member
 2019-2020 Director of the Portuguese Language Program
 Promotion and Tenure, Chair (two cases)
 3rd Year Review, Chair (one case)
 Undergraduate Studies Committee, Member
 2018-2019 Director of the Portuguese Language Program
 Administrative Committee, Member
 Annual Peer Review Committee, Chair
 2017-2018 Search Committee, Department Head, Member
 Director of the Portuguese Language Program
 3rd year Review Committee (two cases), Chair
 Promotion for Associate Professor with Tenure, Career Track, Chair
 2016-2017 Director of the Portuguese Language Program
 Search Committee, Hispanic Linguistics, TELL, Member
 Search Committee, Director of Basic Language, Member
 Undergraduate Committee, Member
 3rd year Review Committee (3 cases), Member
 Judge of the Department of Spanish and Portuguese Film Festival
 2015-2016 Director of the Portuguese Language Program
 Search Committee, Hispanic Linguistics, TELL, Member
 Undergraduate Committee, Member
 Promotion for Full Professor Committee (2 cases), Member
 3rd-year Review Committee (3 cases), Member
 2014-2015 Director of the Portuguese Language Program
 Search Committee, Hispanic Linguistics, Heritage, Member
 Search Committee, Hispanic Linguistics, Technology and SLA, Member
 APR Committee, Member (2008-2014 Self-Study)
 2013-2014 Director of the Portuguese Language Program
 Member of the Awards Committee (Spring only)
 2012-2013 Director of the Portuguese Language Program
 Member of the Graduate Studies Committee
 Member of the Search Committee (Latin American Literature)
 2011-2012 Director of the Portuguese Language Program
 Chair of the Awards Committee
 Chair of the Peer Review Committee
 2010-2011 Director of the Portuguese Language Program
 Member of Promotion and Tenure Committee

	Member of the Graduate Studies Committee
	Chair of The Nivea Parsons Scholarship Committee
2009-2010	Director of the Portuguese Language Program
	Member of the Graduate Studies Committee
	Member of the Peer Review Committee
	Chair of The Nivea Parsons Scholarship Committee
2008-9	Director of the Portuguese Language Program
	Member of the Graduate Studies Committee
2007-8	Director of the Portuguese Language Program
	Member of Search Committee (Hispanic Linguistics)
	Member of Promotion and Tenure Committee
	Member of APR Committee, in charge of several parts of self-study
2006-7	Director of the Portuguese Language Program
	Member of Search Committee (Heritage Language Program Director)
2005-6	Director of the Portuguese Language Program
	Member of Search Committee (Sociolinguistics)
2004-5	Director of the Portuguese Language Program
	Chair of Search Committee (Sociolinguistics)
2003-4	Director of the Portuguese Language Program
2002-3	Coordinator of the Portuguese Program
	Member of the Search Committee (Basic Language Director)
2001-2	Coordinator of the Portuguese Program
	Member of the Awards Committee
	Chair of the Search Committee (Brazilian literature Professor)
	Member of the Peer Review Committee
2000-1	Coordinator of the Portuguese Program
	Member of the Search Committee (Linguist)
1999-0	Member of the Recognition and Awards Committee
	Chair of the Undergraduate Committee
	Member of the Grade Appeal Subcommittee
	Member of the Annual Performance Review Committee
	In charge of the Portuguese curriculum changes
1998-9	Member of the Portuguese Task Force
	Member of the Undergraduate Committee
	Member of the Grade Appeal Subcommittee
	In charge of the Portuguese curriculum changes

College of Humanities Committees, University of Arizona

2023	CoH Promotion and Tenure Committee, Member
2021-present	College of Humanities Dean's Advisory Council (DAC), Member
2018-present	CoH Basic Language Directors Working Group, Member
2022	Promotion and Tenure Committee, German Studies, Member
2022	Chatfield Outstanding Tenured Researcher Award Committee, Member

2020	Peer Review Committee, Russian and Slavic Studies, Chair
2020	Graduate Student Research Grant Review Committee, Member
2019	Graduate Student Research Grant Review Committee, Member
2018	Graduate Student Research Grant Review Committee, Member
2018	3 rd Year Review Committee, Russian and Slavic Studies, Member
2018	Sabbatical Review Committee, Member
2017	COH Sabbatical Review Committee, Chair
2017-2018	Search Committee, Head of the Department of Spanish and Portuguese, Member
2017-present	International Research Group.
2017	Peer Review Committee, Russian and Slavic Studies, Member
2016	Peer Review Committee, Russian and Slavic Studies, Member
2016	'Shock Treatment in a Foreign Language'. Talk presented during the CoH Fall Orientation. August 11, 2016.
2014	COH Initiative Grant Proposals Selection Committee
2012-13	COH Peer Review Committee
2011-12	COH Peer Review Committee
2010	Presented at 2010 College of Humanities Homecoming.
2005	Met with National Merit Scholarship Semifinalist interested in majoring in Spanish
2004	Summer Advisor for Portuguese freshmen and transfer students
2003	Summer Advisor for Portuguese freshmen and transfer students
2001	Summer Advisor for Spanish and Portuguese freshmen and transfer students
1999-0	Member of the COH Awards Committee

Latin American Area Center Committees, University of Arizona

2022	Promotion and Tenure Committee. Member.
2017-present	Executive Committee. Member.
2017-present	Brazilian Studies Group. Member
2017	CUCA Short Film Festival, Latin American Studies. Jury.
2016-17	Member of the Search Committee, Brazilianist in LAS
2016	Member of the Search Committee, Post Doctoral Research Associate in LAS
2013	Member of the LAS Executive Committee
2011-12	Member of the LAS Academic Advisory Board
	Member of the F.L.A.S. Summer Travel Selection Committee
	Member of the F.L.A.S. Academic Year Selection Committee
2010-11	Member of the Tinker Grant Program Selection Committee
2009	Member of the Tinker Grant Program Selection Committee
2002-6	Member of the F.L.A.S. Summer Travel Selection Committee
	Member of the F.L.A.S. Academic Year Selection Committee
	Member of the LAS Executive Committee
2003	Member of the search committee (Social scientist with specialization in Brazil)
	Member of the F.L.A.S. Academic Year Selection Committee
	Member of the F.L.A.S. Summer Travel Selection Committee

Second Language Acquisition and Teaching (SLAT) Committees, University of Arizona

2014-2020	Advisor
2014-2020	Admissions Committee, Member
2016- 2020	Continuous Students Progress to Degree Subcommittee, Chair
2018	SLAT Curriculum Committee, Member
2014-2015	Search Committee, SLAT Director, Chair
2005-2020	SLAT Executive Council, Member
2005- 2020	SLAT Use Subcommittee, Member

University of Arizona Committees

2023	Promotion and Tenure Committee, Department of English
2019-present	Graduate Students Council, Member
2022	Search Committee, Dean of the Graduate College, Member
2020	CERCLL Faculty Fellow Selection Committee, Member
2018	TCE Vision Committee, Member
2018	Language Science Innovation Collaborative, Member
2008- 2021	Human Subject Protection Review Committee Chair for the Department of Spanish and Portuguese.
2015-2017	TELL Search Committee, College of Education, Member
2015-2016	TELL Cluster Proposal Writing Team, Member
2015	Cluster Hire, Proposal Selection Committee, Member
2013-2014	Promotion and Tenure Committee, Africana Studies.
2010, 2011	Member of the Provost's Author Support Fund Selection Committee.
2010	Member of Search Committee, Arabic Language Coordinator, Near Eastern Studies.
2009	Member of the Provost's Author Support Fund Selection Committee.
2008	Referee for continuing status and promotion for the University of Arizona Libraries Human Resources
2002-3	Chair of Brazilian Studies Group
2003	Member of the Small Research Grant from the Office of the Vice President Selection Committee
2001	Member of the Small Research Grant from the Office of the Vice President Selection Committee

PUBLICATIONS

EDITED VOLUMES

- 2015 Carvalho, Ana Maria, Rafael Orozco, Naomi Shin (Eds.) *Subject Personal Pronouns in Spanish: a cross-dialectal perspective*. Washington D.C.: Georgetown University Press. [Carvalho 33.3%, Orozco 33.3%, Shin 33.3%]
- Reviewed by Sara Blackwell in *Hispania* 100:3, 486-489, 2017.

- 2014 Amaral, Patrícia; Ana Maria Carvalho. *Portuguese/Spanish Interfaces*. Philadelphia: John Benjamins Press. [Amaral 50%, Carvalho 50%]
- Reviewed by Silva Rodrigues Parrinha in the *Journal of Language Contact* 10, 169-192. 2017.
 - Reviewed by José I. Hualde in the *Journal of Portuguese Linguistics* 15:5, <http://doi.org/10.5334/jpl.5>. 2016.
 - Reviewed by Marianne Ackerberg in *Word* 1-3. 2016.
 - Reviewed by Sybille Grosse in *Revue de Linguistique Romane* 80: 319-320, 2016.
- 2013 Carvalho, Ana Maria; Beaudrie, Sara. (Eds). 2013. *Selected Papers of the 6th International Workshop on Spanish Sociolinguistics*. Somerville, MA: Cascadilla. 209 pp.
- Reviewed by Whitney Chappell in <http://linguistlist.org/issues/25/25-278.html> on 01/15/2014.
- 2010 Colina, Sonia; Olarrea, Antxon, Carvalho, Ana Maria (Eds.). *The Romance linguistics continuum: crossing boundaries and linguistic categories. Selected Papers of the 39th Linguistic Symposium on Romance Languages*. John Benjamins. 421 pp.
- 2009 Carvalho, Ana Maria (Ed.). 2009. *Português em Contato*. Lingüística Luso-Brasileira, vol. 2. Madrid/Frankfurt: Iberoamericana/Verveut Editorial. 399 pp.
Reviewed by Hugo Cardoso in *Sociolinguistic Studies* 5.3, 513-519. 2012.
Reviewed by Gláucia Silva in *ellipsis* 9, 165-167. 2011.
- 2004 Simões, Antonio; Ana Maria Carvalho e Lyris Wiedemann (Eds.). 2004. *Português para falantes de espanhol-Portuguese for Spanish Speakers*. Campinas: Editora Pontes. 223 pp.
Reviewed by Milton Azevedo in *Tempo & Memória. Revista do Programa Indisciplinar em Educação, Administração e Comunicação*. 5, 6: 2006.

ARTICLES IN REFEREED JOURNALS

2022. **Carvalho, A.**; Christoffersen, K. 2022. On playful language divergences. Code-switching among Spanish-Portuguese bilinguals. *Semas. Revista de Lingüística Teórica y Aplicada*. 3:6, 31-56.
2020. Picoral, A.; **Carvalho, A.** 2020. The Acquisition of Preposition + Article Contractions in L3 Portuguese among Different L1-Speaking Learners: A Variationist Approach. *Languages*. 5, 45.
2020. Sommer, B; **Carvalho, A.**; Picoral, A. 2020. Portuguese Language Program Evaluation: Implementation, Results and Follow-up Strategies. *Journal of Less-Commonly Taught Languages*. 28, 1-50.
- 2019 **Carvalho, A.**; Kern, J. 2019. On the permeability of tag questions in the speech of

- Spanish-Portuguese bilinguals. *Pragmatics*. 29:4, 463-492.
- 2016 **Carvalho, A.** 2016. The analysis of languages in contact: A case study through a variationist lens. *Cadernos de Estudos Linguísticos*. Unicamp, Brazil. 58,3. (Impact Factor A1 in Brazil)
- 2014 **Carvalho, A.** 2014. Towards a sociolinguistics of the border. *International Journal of the Sociology of Language*. 227, 1–7.
- 2010 **Carvalho, A.** 2010. “¿Eres de la frontera o sos de la capital? Variation and alternation of second-person verbal forms in Uruguayan border Spanish”. *Southwest Journal of Linguistics*. 29, 1, 1-23.
- 2010 **Carvalho, A.** 2010. “Contribuições da sociolinguística ao ensino de português nas comunidades bilingües do Uruguai”. *Revista Pró-posições*, 21.3. Sept/Dec. 2010, special edition *Educação Fronteira Brasil/Uruguay: Línguas e sujeitos*. Campinas: Unicamp, Brazil. 45-66. <http://mail.fae.unicamp.br/~proposicoes/edicoes/home62.html>
- 2010 **Carvalho, A.;** Freire, J. L.; Silva, A. J. B. 2010. “Teaching Portuguese for Spanish Speakers - A Case for Trilingualism.” *Hispania: Special issue Curricular Changes for Spanish and Portuguese in a New Era*. 2010: 93 (1) 70-75. <http://muse.jhu.edu/journals/hispania/v093/93.1.carvalho.html>
- 2008 **Carvalho, A;** Silva, A. J. B. 2008. O papel do conhecimento metalingüístico nos padrões de transferência no desenvolvimento da interlíngua e suas implicações pedagógicas *Portuguese Language Journal*. 2008:1-21. <http://www.latam.ufl.edu/portugueselanguagejournal/index.html>
- 2006 **Carvalho, A;** Silva, A. J. B. 2006. Cross-linguistic Influence in L3 Acquisition: The Case of Spanish-English Bilinguals’ Acquisition of Portuguese. *Foreign Languages Annals*. 2006. 185-202.
- 2006 **Carvalho, A.** 2006. Spanish (s) aspiration as a prestige marker on the Uruguayan-Brazilian border. *Spanish in Context* 3:1. Amsterdam: John Benjamins. 2006: 85-114.
- 2006 **Carvalho, A.** 2006. Políticas lingüísticas de séculos passados nos dias de hoje: O Dilema sobre a educação bilingüe no Uruguai. *Language Problems and Language Planning*. Amsterdam: John Benjamins. 2006: 31,1. 140-171.
- 2004 **Carvalho, A.** 2004. ‘I speak like the guys on TV’: Palatalization and the urbanization of Uruguayan Portuguese. *Language Variation and Change* 16.2. Cambridge: Cambridge UP. 2004: 127-141.
- 2003 **Carvalho, A.** 2003. Rumo a uma definição do português uruguaio. *Revista Internacional de Lingüística Iberoamericana*. 2003: 2. 135-159.
- 2002 **Carvalho, A.** 2002. Português para falantes de espanhol: Perspectivas de um campo de pesquisa. *Hispania* 85:3. 2002: 597-608.
- 1994 **Carvalho, A.** 1994. A Estrutura Mórfrica dos Neologismos em Tutaméia. *Lucero. A Journal of Iberian and Latin American Studies*. 1994:5. 114-122.

CHAPTERS IN SCHOLARLY BOOKS – Refereed

- 2022 **Carvalho, A.** 2022. Contact between Spanish and Portuguese in South America. *Oxford Research Encyclopedia of Linguistics* (pp. 1-31). Oxford: Oxford UP.
- 2022 **Carvalho, Ana M.;** Centanin Bertho, M.; Picoral, A.; Sommer-Farias, B. 2022. Estratégias de adaptação de currículo e objetivos de aprendizagem à luz de um projeto de avaliação do

- programa de português. In da Silva, K. A. & Vianda da Silva, E. (Eds.) *O Ensino de Português nos Estados Unidos*. Mercado de Letras. [25% each]
- 2021 **Carvalho, A.** 2021. Differential object marking in monolingual and bilingual Spanish. In M. Díaz-Campos (Ed.), *The Routledge Handbook of Variationist Approaches to Spanish* (pp. 393-410). New York, NY: Routledge.
- 2021 Bessett, R.; **Carvalho, A.** 2021. The structure of US Spanish. With Ryan Bessett (University of Texas, Rio Grande Valley). Beaudrie, S. & Loza, S. (Eds.) *Teaching Heritage Languages Critically*. Routledge.
- 2021 **Carvalho, A.** 2021. A close look at how context of acquisition of previous languages influences third language pedagogy: Does one model fit all?. In Jorge Pinto & Nélia Alexandre (Eds.), *Multilingualism and third language acquisition: Learning and teaching trends* (pp. 49-68). Berlin: Language Science Press.
- 2018 **Carvalho, A.**; Child, M. 2018. Expanding the multilingual repertoire: Teaching cognate languages to heritage Spanish speakers. *Handbook of Spanish as a Minority/Heritage Language*. Edited by Kim Potowski. Routledge. 420-433..
- 2016 **Carvalho, A.**; Lucchesi, D.. Portuguese in contact. *Handbook of Portuguese Linguistics*, edited by W. Leo Wetzels, Sergio Menuzzi, and João Costa. Willey-Blackwell. 41-52.
- 2015 **Carvalho, A.**; Bessett, R. 2015. Subject Pronoun Expression among Spanish-Portuguese bilinguals. In A. M. Carvalho, R. Orozco, N. Shin, eds. *Subject Personal Pronouns in Spanish: a cross-dialectal perspective*. Washington D.C.: Georgetown University Press. 275-315.
- 2014 **Carvalho, A.** 2014. Sociolinguistic continuities in language contact situations: The case of Portuguese in contact with Spanish along the Uruguayan-Brazilian border. In P. Amaral and A. M. Carvalho, *Portuguese/Spanish Interfaces*. Philadelphia: John Benjamins. 263-294.
- 2012 **Carvalho, A.** 2012. Codeswitching: From theoretical to pedagogical implications. Ed. By S. Beaudrie and M. Faircloth. *Spanish as a Heritage Language in the United States. The State of the field*. Georgetown UP. 139-157.
- 2011 **Carvalho, A.** 2011. Subject pronoun expression in a variety of Spanish in contact with Portuguese. *Selected Papers of the Fifth Workshop in Spanish Sociolinguistics*. Edited by Jim Michnowicz. Summerville, MA: Cascadilla Press. <http://www.lingref.com/cpp/wss/5/paper2502.pdf>
- 2008 **Carvalho, A.** 2008. Estudo de Atitudes Lingüísticas sobre o português de hispano-falantes: Até que ponto o *portunhol* é aceitável? Wiedemann, L. & Scaramucci, M. (Eds.) *Selected Papers of the II Symposium of Portuguese for Spanish Speakers*. Campinas, Brasil: Pontes. 157-173.
- 2007 **Carvalho, A.** 2007. Diagnóstico sociolingüístico de comunidades escolares fronterizas en el norte de Uruguay. Brovetto, C.; J. Geymonat y N. Brian (Comp.) *Portugués del Uruguay y Educación Bilingüe*. Rosgal, Montevideo, Uruguay. 2007: 44-96.
- 2006 **Carvalho, A.** 2006. Nominal Number Marking in a Variety of Spanish in Contact with Portuguese. *Selected Papers of the 8th Hispanic Linguistics Symposium*. Timothy L. Face Carol Klee (Eds.) Somerville: Cascadilla Press. 2006: 154-166. <http://www.lingref.com/cpp/hls/8/index.html>.
- 2003 **Carvalho, A.** 2003. The Sociolinguistic distribution of (lh) in Uruguayan Portuguese: A

Case of dialectal diffusion. *Linguistic Theory and Language Development in Hispanic Languages. Papers from the 5th Hispanic Linguistics Symposium and the 4th Conference on the Acquisition of Spanish and Portuguese*. Silvina Montrul and Francisco Ordóñez (Eds.). Somerville: Cascadilla Press. 2003: 30-43.

CHAPTERS IN SCHOLARLY BOOKS - Invited

- 2020 **Carvalho, A.** 2020. Forward. In Molsing; Lopes Perna; & Tramunt Ibaños (eds.) *Linguistic Approaches to Portuguese as an Additional Language*. John Benjamins.
- 2020 **Carvalho, A.**; Escobar, A. M.; Preface. In Bugel; Montes-Alcalá (eds.) *Language Attitudes in Spanish*. John Benjamins. (IX-XI)
- 2015 **Carvalho, A.**; Shin, N.; Orozco, R. 2015. Introduction *Subject Personal Pronouns in Spanish: a cross-dialectal perspective*. Washington D.C.: Georgetown University Press.
- 2014 Amaral, P.; **Carvalho, A.** 2014.. Introduction. *Portuguese/Spanish Interfaces*. Philadelphia: John Benjamins Press.
- 2014 **Carvalho, A.** 2014. Linguistic Continuity along the Uruguayan-Brazilian Border: Monolingual Perceptions of a Bilingual Reality. In Laura Callahan (ed.) *Spanish and Portuguese across time, place and borders. Studies in Honour of Milton M. Azevedo*. 183-199. Palgrave MacMillan.
- 2013 **Carvalho, A.**; Beaudrie, S. 2013. Introduction. *Selected Papers of the 6th International Workshop on Spanish Sociolinguistics*. Somerville, MA: Cascadilla.
- 2012 **Carvalho, A.**; Silva, A. J. B. 2012. 2012. O papel do conhecimento metalingüístico nos padrões de transferência no desenvolvimento da interlíngua e suas implicações pedagógicas. In Ortiz Alvarez, Maria Luisa (org.). *Novas Línguas Línguas Novas. Questões da interlíngua na pesquisa lingüística aplicada*. Campinas, SP: Pontes. (Chapter adapted from Carvalho e Silva 2008 by invitation and with permission from the *Portuguese Language Journal*) 61-76. [50% each]
- 2012 **Carvalho, A.** 2012. Chapter reprint: On the differences between Spanish and Portuguese. R. Rickerson and B. Hilton (eds.). *The 5 Minute Linguist: Bite-Sized Essays on Language and Languages*. 2nd edition. London: Equinox. 245-248.
- 2010 **Carvalho, A.** 2010. Portuguese in the United States. *Language diversity in the United States*. Potowski, K. (Eds.) Cambridge University Press. 2010: 223-237.
- 2009 **Carvalho, A.** 2009. Introdução. *Português em Contato*. 2009. *Português em Contato*. Lingüística Luso-Brasileira, vol. 2. Madrid/Frankfurt: Iberoamericana/Verveut Editorial. 2009: 1-10.
- 2008 **Carvalho, A.** 2008. Article reprint: ‘Eu falo como na televisão’. Palatalização e urbanização em português uruguaio. Espiga, J., Elizaincín, A. (eds.). *Español y Portugués. Fronteiras e contatos*. Pelotas, Brasil: Universidade Católica de Pelotas. 2008: 65-105.
- 2006 **Carvalho, A.** 2006. On the differences between Spanish and Portuguese. R. Rickerson and B. Hilton (eds.). *The 5 Minute Linguist: Bite-Sized Essays on Language and Languages*. London: Equinox. 2006: 228-231.
- 2003 **Carvalho, A.** 2003. Variation and diffusion of Uruguayan Portuguese in a bilingual border town. C. Cabeza, X.P. Rodríguez Yáñez & A. Lorenzo Suárez (eds.). *Comunidades e individuos bilingües. Actas do I Simposio Internacional sobre o Bilingüismo*. Vigo:

Universidad. 2003:642-651. <http://webs.uvigo.es/ssl/actas1997/05/Carvalho.pdf>

BOOK REVIEWS

- 2020 **Carvalho, A.** 2020. Bilingualism in the Community. Code-switching and grammars in contact. Rena Torres Cacoullous & Catherine Travis. Cambridge University Press. *Sociolinguistic Studies*, 14 (1): 223-227.
- 2016 **Carvalho, A.** 2016. Spanish in the United States. Anna María Escobar and Kim Potowski. Cambridge University Press. *Heritage Language Journal*. 13:3 (2016) 474-479.
- 2013 **Carvalho, A.** 2013. Handbook of Hispanic Sociolinguistics. Manuel Díaz-Campos. Malden, Massachusetts/Oxford, U.K.: Wiley Blackwell, 2011. *Journal of Sociolinguistics*. 17:2 (2013) 251-257.
- 2010 **Carvalho, A.** 2010. Varieties of Spanish in the United States. John Lipski. Washington D.C: Georgetown University Press, 2008. *The Modern Languages Journal*. 94 (2010) 177-178.
- 2009 **Carvalho, A.** 2009. El español a través de la lingüística. Preguntas y respuestas. Jennifer D. Ewald and Anne Edstrom. Sommerville: Cascadilla Press, 2008. *Hispania* 92:1 (2009). 736-737.
- 2005 **Carvalho, A.** 2005. Os Neologismos do Português e a Face Social da Língua. Éda Heloísa Pilla. Porto Alegre: Editora AGE. *Luso-Brazilian Review* 42:1 (2005) 236-238.
- 2002 **Carvalho, A.** 2002. Introdução à Lingüística. Domínios e Fronteiras. Fernanda Mussalim and Anna Christina Bentes. Vols. 1 and 2. São Paulo: Cortez Editora, 2001. *Hispania* 85:3 (2002). 553-554.
- 2000 **Carvalho, A.** 2000. Variation and Change in Spanish. Ralph Penny. Cambridge UP, 2000. *Arizona Journal of Hispanic Cultural Studies*. 5 (2001) 271-273.
- 1997 **Carvalho, A.** 1997. Fronteiras, Educação, e Integração. Aldema Menine Trindade and Luís Ernesto Behares (orgs). Santa Maria: UFSM, 1996. *Revista Internacional da Língua Portuguesa*, Lisbon, Portugal. 17 (1997):159-164.

ONLINE PUBLICATIONS

- 2013-present **Carvalho, A.** CESA: Corpus del Español en el Sur de Arizona. <http://cesa.arizona.edu/>. PI.
- 2017 **Carvalho, A.;** Sommer, B.; Picoral, A. 2017. WebSeminar. The role of assessment in language program development.
- 2009 **Carvalho, A.;** Freire, J.; Silva, A. J. B. *Portuguese for Spanish Speakers.* Sponsored by CERCLL, University of Arizona. <http://portspan.cercll.arizona.edu/>

INTERVIEWS, ESSAYS AND NOTES

- 2022 Multiple live interviews with television channels in Uruguay during the filming of *Vozes das Margens*, a sociolinguistic documentary, including one during the show *Desayunos Informales*. Canal 5. Montevideo, Uruguay.

- 2015 Expert opinion for *Nogales International* on English-Spanish bilingualism. April 7, http://www.nogalesinternational.com/news/nogales-unique-spanish-est-chukis-is-cool/article_7947bcea-dd38-11e4-8d56-4369421e7a7f.html
- 2015 Expert opinion for *Diário de Notícias* on Uruguayan Portuguese. August 29, 2015. <http://www.dn.pt/globo/interior/centenas-de-milhares-de-uruguaio-tem-portugues-como-lingua-materna-4751661.html>
- 2013 The field of Portuguese for Spanish Speakers in the US. Interviewed by Lyris Wiedemann, guest editor of the *Portuguese Language Journal*, 7, 2913. http://www.ensinoportugues.org/wp-content/uploads/2013/10/Carvalho_Interview_10-1-13-FINAL.pdf
- 2010 Portuguese at the University of Arizona. *The Portuguese Language Journal. Special Issue: Building, Growing, and Maintaining Portuguese Programs*. Guest Editor Margo Milleret. [http://www.latam.ufl.edu/portugueselanguagejournal/Content/2010/Port at U of Arizona.pdf](http://www.latam.ufl.edu/portugueselanguagejournal/Content/2010/Port%20at%20U%20of%20Arizona.pdf)
- 2005 What is the difference between Spanish and Portuguese? Radio article aired as part of *Talkin' about Talk*, an educational radio program aired by public radio stations across the US. 2005. 2 pp.
- 2004 Interview with Clea Rameh. *The Portuguese Newsletter. Newsletter of the American Association of Teachers of Spanish and Portuguese*. Luci de Biaji Moreira, (Ed.). 2004. 17:1. 1-3.
- 2002 Diagnóstico sociolingüístico de dos comunidades escolares fronterizas. *Proyecto Mejoramiento de la Calidad de la Educación Primaria*. Montevideo: Administración Nacional de Educación Pública. República Oriental del Uruguay. 2002: 18 pp..
- 1993 A Mistura de pronomes no português brasileiro e suas implicações pedagógicas. *Portuguese Newsletter. American Association of Teachers of Spanish and Portuguese*. 2:2 (Spring 1993), 2-3.

WORK IN PROGRESS

Forthcoming

- Chapter Developing community-based sociolinguistic corpora to promote social justice. With Ryan Bessett (University of California, San Diego), Katherine Christoffersen (University of Texas, Rio Grande Valley), and Isabella Calafate (Baylor University). To appear in *Digital Flux, Linguistic Justice and Minoritized Language*
- Chapter Portuguese in contact with Spanish across national borders. With Daniel Amarello (Universitat Oberta de Catalunya), Alessio Chinellato Díaz (Ruhr-University Bochum) and J. Clancy Clements (Indiana University). To appear in the *Oxford Handbook of the Portuguese Language*.
- Chapter: La variación gramático-léxica del español en contacto con el portugués uruguayo. With Magdalena Coll (Universidad de la República, Uruguay). To appear in the *Enciclopedia Concisa de los Dialectos del Español* (Wiley-Blackwell).

Under Review

- Chapter Portuguese Program Evaluation. Submitted to *Language Program Vitality in Higher Education: From Surviving to Thriving in Higher Education*. With Bruna Summer (Michigan State University)

In Preparation

- Co-edition of the *Oxford Handbook of the Portuguese Language* (co-editor Livia Oushiro, Unicamp, Brazil). Under contract. [50%, 50%]
- Documentary: “Voices from the margins. A Language documentary chronicling Portuguese speakers in Uruguay”.
- Journal Edition. Special Issue in journal *Languages: Language Contact in Borderlands*. Guest Editor (Katie Christoffersen and Ryan Bessett, Co-editors, Ana Carvalho, Guest Editor)
- Journal Article: Explaining sociolinguistic continuities through border configurations: Multilingual sounds and signs across the border.
- Journal Article: When a pronoun crosses the border: The spread of a gente in Uruguayan Portuguese. With Cintia Pacheco (Universidade de Brasília, Brazil) and Marta Scherre (Universidade Federal do Espírito Santo, Brazil).
- Conference Paper: Article: Dialectal acquisition among Brazilian migrants in Portugal through the lenses of the clitic placement variable. With Jessica Tiegs (University of Arizona).
- Data Analysis: Borrowing behavior among Spanish-English bilinguals in Arizona. With Isabella Calafate (University of Arizona)

SCHOLARLY PRESENTATIONS

Refereed Conference Presentations

- | | |
|------|---|
| 2022 | Unveiling Voices from the margins while searching for the real-world significance of variation: The making of a sociolinguistic documentary. <i>NWAV: New Ways of Analyzing Variance</i> . Stanford University. Oct 13, 2022. |
| 2021 | Speed, Accuracy, and Ease of Use of Technologically-Aided Transcription Methods for Bilingual Sociolinguistic Corpora. <i>Linguistic Association of the Southwest Conference</i> . Katherine Christoffersen, Ryan Bessett, Ana Carvalho, Mayte Vega Mudy & Isabella Calafate de Barros . Sept 28, 2021. |
| 2020 | Building Sociolinguistic Corpora: CESA & CoBiVa. <i>49th Virtual Annual Meeting of the Linguistic Association of the Southwest</i> . Katherine Christoffersen, Ryan Bessett & Ana Carvalho. September 26, 2020. |
| 2019 | Code-switching for Humor in Spanish-Portuguese bilingual conversations. Paper co-authored with Katie Christoffersen and presented at the <i>Hispanic Linguistics Symposium</i> . University of Texas, El Paso. October 24, 2019. |
| 2019 | The acquisition of preposition+article contractions in L3 Portuguese among |

- different L1-speaking learners: A variationist approach. Poster co-presented with Adriana Picoral. *New Ways of Analyzing Variance (NWAV)*. Oregon State University. Eugene, OR. October 12, 2019.
- 2018 Building a sociolinguistic corpus for research, classroom, and community involvement. Co-presented by Ryan Bessett. *Hispanic Linguistics Symposium*. University of Texas, Austin. October 25, 2018.
- 2018 When a new pronoun crosses the border: The spread of a gente on the Brazilian-Uruguayan frontier. Poster co-presented with Marta Scherre and Cintia Pacheco. *New Ways of Analyzing Variance (NWAV)*. New York University. New York, NY. October 19, 2018.
- 2018 Sociolinguistic continuities through linguistic landscape: The case of Portuguese in Uruguay. *Encuentros Iberoamericanos en Berkeley: Twenty Years*. September 21, 2018. University of California, Berkeley
- 2018 Evaluation of LCTLs' Programs: Identifying Potential Issues and Developing Research-informed Strategies. Co-presented with Bruna Sommer and Adriana Picoral. 21st Annual *NCOLCTL* Conference. April 19-22, 2018.
- 2018 The Development and Application of Language Program Evaluation Tools in Post-Secondary Education in the US. Poster co-presented with Bruna Sommer and Adriana Picoral. *American Association of Applied Linguistics Annual Meeting*. Chicago, March 24-27, 2018.
- 2018 Explaining sociolinguistic continuities through border configurations: The case of Portuguese in Uruguay. *Language and Borders: Rethinking Mobility, Migration and Space*. University of Bristol, England. March 26-27, 2018.
- 2018 On playful language divergence. Co-presented with Katherine Christoffersen. *9th Workshop on Spanish Sociolinguistics*. Queens College, Queens, April 4-7, 2018.
- 2016 "Call Grandma! Collecting and analyzing intergenerational telephone conversations". Poster co-authored with Malcah Yaeger-Dror, Marta Ramirez, Miriam Rodriguez, and Eric Wilbanks. Poster presented at the *NWAV Meeting*. Vancouver, Nov. 4-7, 2016.
- 2016 "Corpus building, student engagement, and critical language pedagogy: The full cycle of the sociolinguistic enterprise." Co-authored with Ryan Bessett and Joseph Kern. Poster presented at the *NWAV Meeting*. Vancouver, Nov. 4-7, 2016.
- 2016 "Levantamento, interpretação, e aplicação de dados para avaliação de programas de português de nível universitário nos Estados Unidos." Co-presented with Bruna Sommer and Adriana Picoral. *EMEP*, University of California, Berkeley. August 20-22, 2016.
- 2016 "A discourse-pragmatic feature in contact: Portuguese-Spanish bilinguals' use of tag questions. Co-presented with Joseph J. Kern. *Discourse and Pragmatic Variation and Change (DiPVaC3)*. University of Ottawa, Canada. May 5, 2016.
- 2016 "Tag questions as a potential site for assessing permeability in a language contact situation: The case of Spanish-Portuguese bilinguals." Co-presented with J. Kern at the *8th Workshop on Spanish Sociolinguistics*. San Juan, Puerto Rico. April 15, 2016.
- 2015 "Subject Pronoun Expression with Inanimate Referents in Spanish and Portuguese: Assessing contact-induced language change across cognate languages." *SIMELP*,

- Università del Salento, Lecce, Italy, October 10, 2015.
- 2015 “On the permeability of tag questions in the speech of Spanish-Portuguese bilinguals”. Co-presented with Joseph Kern at the Hispanic Linguistics Symposium, University of Illinois, Urbana-Champaign. September 25, 2015. With Joseph Kern.
- 2014 “Continuidades lingüísticas ao longo da fronteira Brasil-Uruguai. A expressão do pronome sujeito em português uruguaio” co-presented with Ryan Bessett at the *XVII ALFAL International Meeting*. With Ryan Bessett. João Pessoa, Universidade Federal do Paraíba, July 16, 2014.
- 2014 “Subject pronoun expression in Portuguese and Spanish among bilinguals”. *7th International Workshop on Spanish Sociolinguistics*. With Ryan Bessett. Madison, Wisconsin. April 2-5, 2014.
- 2013 “Variação e contato: Continuidades sociolinguísticas na fronteira Brasil-Uruguai.” Grupo de Estudos de Línguas em Contato (GELIC). Universidade de São Paulo, Brasil. December 4-5, 2013.
- 2013 “Teaching Portuguese for Spanish Speakers: Research Findings and Best Practices”. With Juliana L. Freire. *Northeast Modern Language Association*. Boston, MA. March 24, 2013.
- 2012 “Contato de Língua e Variação: A Expressão do pronome sujeito em português e espanhol em contato no norte do Uruguai.” *7^o. Encontro da Associação Brasileira de Estudos Crioulos e Similares (ABECS)*. Universidade de São Paulo. São Paulo, Brazil. August 1-3, 2012.
- 2011 “Cross-linguistic variability in a language-contact situation: Subject pronoun expression in Spanish and Portuguese among bilinguals.” *New Ways of Analyzing Variance (NWAY)*. Georgetown University. Washington DC. October 28-30, 2011.
- 2011 “Subject Pronoun Expression in a bilingual variety of Portuguese.” *Hispanic Linguistics Symposium*. University of Georgia, Athens. October 10, 2011.
- 2010 “Linguistic continuity along the Uruguayan-Brazilian border: Monolingual perceptions of a bilingual reality.” *Hispanic Linguistics Symposium*. Indiana University, Bloomington. October 16, 2010.
- 2010 “Subject Pronoun Expression in a bilingual variety of Spanish”, with Michael Child. *5th Workshop in Spanish Sociolinguistics*. North Carolina State University. April 8-10, 2010.
- 2010 “Variation patterns and perceptions of bilingual dialects among monolinguals.” *5th Workshop in Spanish Sociolinguistics*. North Carolina State University. April 8-10, 2010.
- 2010 “*Not a real language*. Ideologies and perceptions about contact dialects.” *American Association of Applied Linguistics (AAAL)*. Atlanta, GA, March 8, 2010.
- 2009 “Dialect perceptions and language attitudes about bilingual varieties spoken on the Brazilian-Uruguayan border.” *American Association of Applied Linguistics (AAAL)* in Denver, CO, March 21-24, 2009.
- 2009 “Percepções e atitudes sobre dialetos bilíngües: o caso do português em contato com o espanhol no norte do Uruguai”. *VI Congresso Internacional da Associação*

- Brasileira de Lingüística (ABRALIN)*, in João Pessoa, PA, Brazil, March 4-7, 2009.
- 2008 “Online Material for Spanish-speaking Learners of Portuguese: A Structured/ Enhanced Input Approach.” *American Council on the Teaching of Foreign Languages Conference (ACTFL)*, November 21, 2008.
- 2008 “Português não, Português! Ideologias e atitudes lingüísticas sobre o português uruguaio.” Paper presented as part of the Proyecto Políticas del Lenguaje en América Latina at the *XV Asociación de Lingüística y Filología de América Latina (ALFAL)*, Montevideo, Uruguay, August 18-21, 2008.
- 2008 “A Structured/ Enhanced Input Approach to the Development of Online Material for Spanish-speaking Learners of Portuguese.” With Juliana Freire and Antonio J. B. Silva. *American Association of Teachers of Spanish and Portuguese (AATSP)*, Costa Rica, July 2008.
- 2007 “Variation and alternation of second-person verbal forms in Uruguayan border Spanish: Individual representations of community trends.” *NWav 36 (New Ways of Analyzing Variance)* Philadelphia, October 14, 2007.
- 2007 “¿Sos de Montevideo o eres de Rivera? On the conditioners of second-person verbal forms in border Spanish.” *American Association of Teachers of Spanish and Portuguese (AATSP)*, San Diego, August 4, 2007.
- 2007 “Variation and alternation of address forms in Spanish in contact with Portuguese in Uruguay” *Spanish in the US & in Contact with other languages*, Arlington, Virginia March 16, 2007.
- 2006 “Estudo de atitudes lingüísticas sobre o português de hispano-falantes: Até que ponto o *portunhol* é aceitável?” *II Symposium on Portuguese for Spanish Speakers: Acquisition and Teaching*. Stanford University, March 18, 2006.
- 2005 “The acquisition of subjunctive in Portuguese among L1 Spanish and L1 English Speakers.” With Antonio J. B. Silva at the 2005 *American Council on the Teaching of Foreign Languages (ACTFL) Annual Meeting*. Baltimore, November 18-20, 2005.
- 2005 “Nominal agreement in the Spanish of Bilinguals”. 2005 *American Association of Teachers of Spanish and Portuguese (AATSP)*. New York, July 30-August 2, 2005.
- 2004 “Social and linguistic conditioners of noun-phrase agreement in a variety of Spanish in contact with Portuguese.” *Eight Hispanic Linguistic Symposium* together with the *Seventh Conference on the Acquisition of Spanish and Portuguese as First and Second Languages*, University of Minnesota, Twin Cities, on October 17, 2004.
- 2004 “Cross-linguistic influence in third language acquisition. The case of Spanish-speaking learners of Portuguese.” With Antonio J. B. Silva, at the *Seventh Conference of the Acquisition of Spanish and Portuguese as First and Second Languages* together with the *Eight Hispanic Linguistic Symposium*, University of Minnesota, Twin Cities, on October 16, 2004.
- 2004 “Spanish /s/ aspiration as a prestige marker in a border variety”. *Second UK Symposium of Hispanic Linguistics*, at the University of Southampton, UK, April 15-17, 2004.
- 2004 “The teaching of Portuguese in the Southwest”. *Kentucky Foreign Language*

- Conference (KFLC)*. April, 18, 2004.
- 2003 “Foco na forma mas em contexto: A Caminho de uma metodologia para o ensino de português para falantes de espanhol”. 2003 *American Council on the Teaching of Foreign Languages (ACTFL) Annual Meeting in Philadelphia, PA*, November 20-23, 2003.
- 2002 “Urbanization of Uruguayan Portuguese: Television as a linguistic model for dialect acquisition in a bilingual border town” *New Ways of Analyzing Variance (NWAY)* 3. Stanford University, October 10-13, 2002.
- 2002 Português em contato com o espanhol no Uruguai: Algumas respostas a várias perguntas”. *XIII Asociación de Lingüística y Filología de América Latina (ALFAL)*. San José, Costa Rica, Feb 18-23, 2002.
- 2001 “Syllable-final /s/ aspiration in Uruguayan Border Spanish: A Different Distribution”. *South-Central Modern Language Association (SCMLA)*. Tulsa, OK, November Nov 1-4, 2001.
- 2001 “The sociolinguistic distribution of (lh) in Uruguayan Portuguese.” *Fifth Hispanic Linguistics Symposium*. Urbana, Illinois. October 12-15, 2001.
- 2001 “Final /s/ in Border Spanish: a change in progress?.” *2001 American Association of Teachers of Spanish and Portuguese (AATSP)*. San Francisco, CA, July 5-8, 2001.
- 2001 “‘I Speak like the guys on t.v.’ Palatalization and diffusion of Uruguayan Portuguese as a cultural marker in a bilingual border town”. *2001 American Association of Applied Linguistics (AAAL)*. St Louis, MS, February 24-27, 2001.
- 2000 “Diretrizes para a pesquisa sobre o ensino de português para falantes de espanhol.”. *III Sociedade Internacional de Português Língua Estrangeira (SIPLE)*. Universidade Federal de Brasília, Brasília, D.F., Brazil, on November 27-29, 2000.
- 1999 “Escolha de idiomas e identidade socio-cultural na fronteira Brasil-Uruguai”. *1999 American Association of Teachers of Spanish and Portuguese (AATSP)*. Denver, July 30-August 1, 1999.
- 1999 “Portuguese for Spanish Speakers: What is it?” *The Ninth Annual Graduate Student Symposium*. Department of Spanish and Portuguese. The University of Arizona. April 8-10, 1999.
- 1999 “*Doing the right thing*: Language choice and socio-cultural identity in a bilingual border town.” *1999 American Association of Applied Linguistics (AAAL)*. Stamford, CT, March 6-9, 1999.
- 1998 “Português para Falantes de Espanhol: Perspectivas de um campo de pesquisa.”. *American Council for the Teaching of Foreign Languages (ACTFL) Annual Meeting*, in Chicago, IL, November 19-22, 1998.
- 1997 “Variação Fonológica do Português Uruguaio e Escolha de Línguas”. *American Association of Teachers of Spanish and Portuguese (AATSP) annual meeting*, in Nashville, TN, November 20-23, 1997.
- 1997 “Variation and Diffusion of Uruguayan Portuguese in a bilingual border town.” *I Simposio Internacional sobre o Bilingüismo: Comunidades e Individuos Bilingües*. Vigo, Spain, October 21-25, 1997.
- 1996 "Spanish and Portuguese in Contact in Northern Uruguay: Some Phonological Variables and their Social Significance". *Primer Coloquio de Lenguas Iberrománicas en Contacto*, at San Jose State University, April 20, 1996.

- 1995 “Unidad nacional y heterogeneidad lingüística: La presencia del portugués en el norte del Uruguay y sus implicaciones psico-sociales”. Presented during the *Latin American Studies Association (LASA) XIX International Congress*, in Washington, DC, on September 28, 1995.

Invited Presentations – External

- 2023 Keynote speaker. “Lessons and strategies to strengthen Portuguese language programs in the USA”. XII EMEP (Encontro Mundial sobre os Ensino de Português). Northwestern University, Chicago, August 5, 2023. Co-presented with Bruna Sommer.
- 2023 Keynote speaker. “On unveiling voices from the margins”. 2023 Graduate Student Conference. Transcultural Expressions. Conflict, Identity and Revitalization in Multicultural Spaces. Miami University. March 3, 2023.
- 2022 Keynote speaker. “Voices from the Margins. The Making of a sociolinguistic documentary. *Hispanic Linguistics Symposium*. Arizona State University. Nov 5, 2022.
- 2022 Invited speaker. “Continuidades sociolingüísticas e diversidade urbana no português uruguaio”. April 13, 2022. University of Zurich.
- 2022 Keynote speaker. “Documenting language legitimization, subordination, and resistance in bilingual settings”. *10th Workshop on Spanish Sociolinguistics*. Georgia Tech University and University of Georgia. April 7, 2022.
- 2022 Keynote speaker. “Documenting language legitimization, subordination, and resistance in bilingual settings.” *The 13th Annual Graduate Student Conference. Transgressing Languages, Translanguaging Cultures: (Trans)disciplinary Cracks*. Department of Spanish and Portuguese. University of Colorado, Boulder. March 18, 2022.
- 2021 Invited speaker. “Debordering, rebordering, and the exclusion of minority dialects: The case of Portuguese in Uruguay” The University of Arkansas on Oct 7, 2021. Fully funded.
- 2021 Invited speaker. “A sociolinguística variacionista e os estudos de línguas em contato”. Delivered via Zoom on Oct 5, 2021, for the Universidade de Brasília, Brazil.
- 2021 Invited speaker. “Documenting language subordination and language legitimization in bilingual settings”. Delivered via Zoom on Oct 15, 2021, for the University of Western Ontario.
- 2021 Invited speaker. “Continuidades lingüísticas e diversidade urbana”. Invited by the Centro de Línguas estrangeiras, Leitorado do Brasil e Portugal, Facultad de Humanidades y Ciencias da Educación de la Universidad de la República. Montevideo, Uruguay. May 6, 2021. Via Zoom.
<https://www.youtube.com/watch?v=rsJmDljl58>
- 2020 Invited speaker. “3rd person Subject Pronouns among Bilinguals: A comparative sociolinguistic approach”. Invited guest at Scott Schwenter’s class at Ohio State University. October 20, 2020. Via Zoom.
- 2020 Invited speaker. “Sociolinguistic continuities and urban diversity”. Ciclo

- Internacional de Diálogos, Cultura e Diversidade. Instituto Federal de Educação, Ciência e Tecnologia do Pará. October 6, 2020. Via Zoom.
- 2020 Invited speaker. "Assessing the permeability of language contact from a variationist approach." Western Ontario University, Canada. May 14, 2020. Zoom presentation due to Covid-19.
- 2019 Plenary speaker. "Debordering, rebordering, and the exclusion of minority dialects: The case of Portuguese in Uruguay". *Second Experimental Portuguese Linguistics Workshop*. University of Toronto. April 26, 2019. (funded)
- 2018 Invited speaker. "Language Variation and Change". Professor Sandro Sessarego's graduate class at the University of Texas, Austin. April 26, 2018. Via Skype.
- 2018 Keynote speaker. "Teaching cognate languages in higher education: The case of Portuguese for Spanish speakers. *The 11th International Conference on Multilingualism and Third Language Acquisition*." September 15, 2018, at the University of Lisbon, Portugal. (funded)
- 2017 Invited speaker. "Continuidades sociolinguísticas e diversidade urbana no português uruguaio". *Grupos de Estudos de Línguas em Contato VII*. Universidade Federal de Santa Catarina, Florianópolis, November 27, 2017. (partially funded)
- 2017 Keynote speaker. "Assessing the permeability of cognate systems in Portuguese-Spanish bilingual communities: A variationist approach". *Bilingualism in the Hispanic and Lusophone world (BHL)*. Florida State University, January 27-29, 2017. (funded)
- 2016 Keynote speaker. "Assessing the permeability of cognate languages in contact". *XI Samuel G. Armistead UC Davis Colloquium on Latin American & Peninsular Languages, Literatures, and Cultures*. October 21-22, 2016. (funded)
- 2016 Invited Panelist, "The current status of studies in language attitudes in the Lusophone world". *1st International Symposium on Language Attitudes toward Portuguese, Spanish, and Related Languages*. Fort Wayne, Indiana. April 9, 2016.
- 2016 Keynote speaker, "Why study variation?." *Spanish Linguistics Conference*. Arizona State University. March 25, 2016. (funded)
- 2016 Guest speaker. "Real vs apparent time in assessing linguistic change in progress". University of Texas at Austin. February 11, 2016. (via Skype)
- 2014 Plenary speaker at the 5th Symposium on Portuguese for Spanish Speakers. The Universidad Nacional Autónoma de México on October 29-31, 2014. (funded)
- 2014 Guest speaker, "Portuguese for Spanish speakers in the curriculum". An NEH-funded lecture to be given at California State University, Long Beach, on September 14, 2014. (funded)
- 2014 Guest speaker, "Linguistic divergence among Spanish-Portuguese bilinguals." University of Illinois at Urbana-Champaign, April 18, 2014. (funded)
- 2014 Guest speaker, "Portuguese in contact with Spanish: Evidence for linguistic divergence. The University of Georgia, April 11, 2014. (funded)
- 2013 Invited as a keynote speaker of PLUS: Portuguese Linguistics in the United States, that took place at the University of Georgia, November 14, 2013. Invitation declined for family reasons
- 2013 Guest speaker, "Bilingualism in society and in the mind: How cool is that?"

- Gridley Middle School, Tucson, AZ. Nov 8, 2013.
- 2013 Guest speaker, “/s/ Aspiration in Uruguayan Spanish and the notion of linguistic prestige”. Louisiana State University. March 27, 2013. (via Skype).
- 2013 Guest speaker, “Portuguese/Spanish Interfaces”. University of Michigan, Ann Arbor. Department of Spanish and Portuguese. March, 13, 2013. (funded).
- 2013 Plenary speaker, “Sociolinguistic continuities in language contact situations: the case of Portuguese in contact with Spanish along the Uruguayan-Brazilian border”. *Spanish in the US and Spanish in contact with other languages*, held on March 6-10, 2013, McAllen, Tx. (funded)
- 2012 Plenary speaker, Sociolinguistic patterns in language contact situations. *Ohio State University Congress on Hispanic and Lusophone Linguistics (OSUCHiLL)* April 27-28, 2012. (funded)
- 2012 Invited to teach the first class (aula inaugural) of the year for the Graduate Studies in Linguistics (Programa de Pós-graduação em Linguística) at the Universidade Federal do Espírito Santo, Vitória, Brazil. March 12, 2012. (funded by the UFSE and SACA)
- 2012 Plenary speaker, “A língua portuguesa nos Estados Unidos”. *III Seminário de Sociolinguística*, Universidade Federal do Espírito Santo, Vitória, Brazil. March 13, 2012. (funded by the UFSE and SACA)
- 2011 Plenary speaker, “Português para falantes de espanhol: Trajetória de um campo de pesquisa.” *IV Simpósio de Ensino de Português para Falantes de Espanhol*. Georgetown University, Georgetown. March 12, 2011. (funded)
- 2010 Opening plenary speaker, “Aprender Português a partir do Espanhol – Contribuições para o Estado da Arte.” *IX Sociedade Internacional de Português Língua Estrangeira (SIPLÉ)*. Universidade de Brasília, Brasília, Brazil. October 6, 2010. (Conferência plenária de abertura). (funded)
- 2009 Invited speaker, “A distribuição social do português em contato com o espanhol em comunidades bilíngües no Uruguai.” Universidade da Coruña. Área de Lingüística Xeral. Coruña, Galicia, Spain. November 18, 2009. (funded)
- 2008 Plenary speaker, “Variedades do português em contato com o espanhol em contextos de bilingüismo social e contextos de aquisição: uma comparação”. *III Symposium on Portuguese for Spanish Speakers* held at *Universidade Estadual de Campinas (UNICAMP)*, in Campinas, Brazil, on July 22, 2008. (funded)
- 2008 Invited speaker, “O papel do conhecimento metalingüístico nos padrões de transferência no desenvolvimento da interlíngua e suas implicações pedagógicas.” *I Simpósio Mundial da Língua Portuguesa*, held at the *Universidade de São Paulo (USP)*, on September 2, 2008 in São Paulo, Brazil. (funded)
- 2007 Keynote speaker, “Questões Fundamentais no Ensino de Português nos Estados Unidos.” *5th Annual Conference on Portuguese Language Education* UMass, Dartmouth. September 28, 2007. (funded)
- 2006 Invited speaker, “Padrões sociolingüísticos em situações de contato: O caso do português em contato com o espanhol”. Universidade Nacional de Brasília. *III Encontro Nacional do GELCO*. October 10, 2006. (funded)
- 2005 Invited speaker, “Uruguayan Portuguese: Use, form and context.” University of

- California at Riverside. May 5, 2005. (funded)
- 2004 Invited speaker, "The sociolinguistic distribution of Uruguayan Portuguese in a bilingual border town". Guest speaker at the Department of Spanish and Portuguese, Georgetown University, Washington D.C. Feb 6, 2004.
- 2002 Invited speaker, "Diagnóstico sociolingüístico de la población escolar de Artigas y Rivera". Presented for the Administración Nacional de Educación Pública, as part of *Proyecto Mejoramiento de la Calidad de la Educación Primaria*. República Oriental del Uruguay. November 22, 2002. (funded)
- 2002 Invited speaker, "La estratificación social y el uso del portugués uruguayo." Universidad de la República de Uruguay. June 24, 2002.

Invited Presentations - Internal

- 2022 Guest Speaker for the Linguistics Dimension for SLAT. What can language variation tell us about language acquisition? SLAT Proseminar. Nov 18, 2022.
- 2021 Invited Speaker. "Developing a research agenda in the field of language variation and change. SLAT Proseminar. November 12, 2021.
- 2019 Invited Speaker. "Debordering, rebordering, and the exclusion of minority dialects: The case of Portuguese in Uruguay". Charlas con Café. Latin American Studies Center. April 12, 2019.
- 2018 Invited Speaker. The Binational development of a sociolinguistic agenda. Arizona-Sonora Forum for Binational Collaboration El Foro Arizona-Sonora para colaboraciones binacionales. October 11, 2018.
- 2018 Invited Speaker. The Research Pipeline and the Peer Review Process. Spanish 501 class. March 14, 2018.
- 2017 Invited Speaker. SLAT Proseminar. "Language contact through variationist lenses". September 8, 2017.
- 2015 Invited speaker. "Linguistic enquiries at the University of Arizona.". Seminar Collaborative Looks at the Study of Spanish. UNAM-Tucson, Centro de Estudios Mexicanos. September 29, 2015.
- 2013 Invited speaker. "Sociolinguistic continuities along the border". Department of Spanish and Portuguese Linguistics Colloquium. February 29, 2013.
- 2012 Roundtable Presenter. Critical Multilingualism. UA Faculty Roundtable. April 4, 2012.
- 2011 Invited speaker, "The Portuguese Language Today". Part of the panel "Brazil Today" sponsored by the Brazilian Studies Group. February 17, 2011.
- 2008 Keynote speaker, "Integrating macro and micro approaches in variationist analysis: The role of quotation marks in reflecting sociolinguistic stratification." *Second Language Acquisition and Teaching (SLAT) Roundtable*, March 8, 2008.
- 2006 Invited speaker, "From who speak what to why they do so: The developing of a research agenda" *Second Language Acquisition and Teaching (SLAT) Colloquium*. April 30, 2006.
- 2005 Invited speaker, "Foreign Language Shock" Presentation during the College of Humanities GAT Orientation. August 17, 2005.
- 2003 Invited speaker, "Teaching direct method". Talk in Professor Roseann Gonzales's

- graduate class. April 22, 2003.
- 1999 Invited speaker, “Social conditioners of language choice”. *Brown Bag Lecture Series at the Latin American Area Center*. University of Arizona. April 21, 1999.
- 1999 Invited speaker, “Phonological Variables and Dialect Diffusion in Bilingual Talk”. *Sound Minds Discussion Group*. University of Arizona. April 2, 1999.

GRANTS

Research-Related Grant Activity

- 2023 National Endowment for the Humanities (NEH) Bilingual voices in the U.S.-Mexico Borderlands Phase 2: Preserving, expanding & elaborating sociolinguistic collections. With Ryan Bessett (University of California, San Diego) and Katherine Christoffersen (University of Texas, Rio Grande Valley). \$339,029.00.
- 2022 Provost Author Support Fund. \$1,461.00
- 2021 College of Humanities Faculty Research Grant. *Voices from the margins. A Language Documentary*. \$5,000.
- 2021 Department of Spanish and Portuguese Faculty Research Grant. Enhancing accessibility through refining corpus readability. \$2,000.
- 2020 Fulbright Scholar Program application. First stage approved, final stage denied.
- 2020 National Endowment for the Humanities (NEH) Humanities Collections and Reference Resources (HCRR) program Foundations grant. *Bilingual Voices in the U.S./Mexico Borderlands Technology-Enhanced Transcription and Community Engaged Scholarship*. PI with Co-PI Ryan Bessett (UTRGV) and Program Director Katie Christoffersen (UTRGV). Individual project \$16,746, total grant \$59,975.
- 2020 NEH Grant: Developing Foreign Cultures Courses for the Professions. With a team of CoH Professors and PI Carine Bourget. (\$10,000 allocated to the Portuguese project)
- 2020 Portuguese Flagship Program by the National Security Education Program (NSEP) with Co-PI Kátia Bezerra. Denied.
- 2018 Title VI-sponsored research project: Documenting minority dialects in the community. \$10,000 for data collection to take place in 2020..
- 2018 Title V-sponsored research project: Developing Practices in Portuguese Program Evaluation. \$5,000 for hiring an RA to assist with data coding in the Spring of 2019.
- 2018 Global Initiative scholarship to support the CONAHEC Short-term Faculty Exchange Program at the Universidad de Sonora, Hermosillo, Mexico. \$1,000.
- 2017 Faculty Research Grant, CERCLL. \$4,114.
- 2016-17 Faculty Research Grant, College of Humanities. \$2,500.
- 2016-18 US Department of Education, UISFL Grant. “Brazilian Studies through Research, Instruction, and Outreach: A Model for Undergraduate Student Engagement”. Assisted PI Marcela Vásquez, Latin American Studies with Portuguese projects. \$182,000.
- 2015 Confluence Center. P.I. With Malcah Yaeger Dror, -PI, \$15,000.
- 2014 CoH Initiative Grant. \$5,000
- 2009 Provost Author’s Fund. \$1,200.

2005-9	Team member of the National Language Resource Center proposal, sponsored by SLAT (Second Language Acquisition and Teaching). Individual project entitled “Developing accuracy in Spanish-speaking learners of Portuguese through reading: A structured/enhanced input approach.” \$13,130.
2005-6	The University of Arizona Foundation – Faculty Small Grants Program. “A Social Network Approach to Language Contact Phenomena”. \$8,000.
2004	Office of the Provost Research Career Development Fund Grant. “Variation and alternation of address forms in border Spanish”. \$8,000.
2003	College of Humanities Career Development Fund. 2003. \$3,000.
2001	Small Research Grant from the Office of the Vice President. “Syllable-final /s/ in Uruguayan Border Spanish: A Sociolinguistic Marker”. \$4,535.99
1996	Department of Spanish and Portuguese Dissertation Research Grant. University of California at Berkeley.
1994	Humanities Graduate Research Grant. University of California at Berkeley.
1994	Center for Latin American Studies. University of California at Berkeley.

Travel Grants

2017	International Travel Grant. \$800.00. Center for Latin American Studies.
2011	SACA – Small Grants for Academic Collaborations in the Americas. Brazil. 2,000.00.
2004	Foreign Travel Grant. England. \$800.00.
2004	Title VI International Travel Grant. Center for Latin American Studies. England \$500.00.
2002	Title VI International Travel Grant. Center for Latin American Studies. Costa Rica. \$370.00.
2002	Foreign Travel Grant. Costa Rica. \$524.00.
2000	Foreign Travel Grant. Brazil. \$700.00
2000	FLAS Travel Grant. Brazil. \$700.00

Student-Related Grants

2013-2019	FLTA Fulbright, which funded a .5 GATs from Brazil every year, funding a total of 7 GATs. Estimated \$26,000 per year.
2019	Student-Faculty Interaction Grant. Students Affairs. \$500.00
2016	Student-Faculty Interaction Grant. Student Affairs. \$480.00.
2014	Student-Faculty Interaction Grant. Student Affairs. \$500.00.
2012	FLTA Fulbright, which funds a .5 TA from Brazil.
2012	Student-Faculty Interaction Grant. Student Affairs. \$ 400.00.
2011	FLTA Fulbright, which funds a .5 TA from Brazil.
2005	Alltel Fund for the Arts Grant. \$300.00
2004	Student/Faculty Interaction Grant. Office of the Dean of Students. \$126.84
2003	Latin American Studies – Title VI, for the purchase of pedagogic material for the Portuguese Language Program. \$448.45
2002	Student/Faculty Interaction Grant. Office of the Dean of Students. \$300.00

- 2001 Student/Faculty Interaction Grant. Office of the Dean of Students. \$440.00.
 2000 Allocated funds for the purchase of Portuguese CD-roms (*Beginning Brazilian Portuguese*, Critical Languages Series, University of Arizona) currently in use by students of Portuguese. \$1,200.

TEACHING AND MENTORING

- 2023 Dilara Avci (SLAT), Mentor
 2023 Brandon Martínez (Sp & Port, UA). Independent Study Supervisor. Data collection and management. Fall 2023.
 2022-23 Brando Martínez, Mentor
 2022 Alejandra Rivero (Linguistics, Universidad de la República, Uruguay), Brandon Martínez (Sp & Port, UA), Mentor
 2021-22 Laura Soares, Taylor Hite, Keeley Johnson, and Enrique Salazar (Sp & Port, UA), Maryah Converse (SLAT), Mentor
 2020-21: Alicia Brown and Lauren Souter, Mentor
 2020 Supervised Port 452 and Span 458 in Spring 2020 (slides, syllabi, tests, weekly meetings)
 2020 Independent Study. Port 599 – Marina Cárcamo, Data management and transcription.
 2020 Independent Study Span 599 – Lauren Souter, Grant proposal to collect data in the Amazon, Brazil.
 2020 Supervised Senior Capstone, Hispanic Linguistics and Speech and Hearing, Brendon Garivaldo.
 2019-20 Formal Mentor of Julieta Fernández and Co-Mentor of Lilian Gorman
 2018 Supervised Julio Fernández-Cordero Ciller's Language Program Administration Internship
 2013-2019 Portuguese FLTA Advisor (oversees pedagogy, wellbeing, and scholarship of FLTAs)
 2016-2017 Served as a formal Mentor to a junior faculty in Africana Studies.
 2016 Served as a formal Mentor for two graduate students on probation at the Department of Spanish and Portuguese.
 2014-2020 SLAT Advisor
 2015-present Mentor for junior faculty in Africana Studies.
 2011-2012 Mentor for junior faculty in Middle Eastern and North African Studies.

Undergraduate Research Supervision

1. Assisted Port 440 students develop research on different aspects of Portuguese phonetics and present posters during *the I Portuguese Student Symposium* at the University of Arizona. May 4, 2023.
2. Assisted Jacob Egestad, Sophia Maytorena, Anabel Serna, Jonathan Ratliff, Claire Rosenberger (Sp&Port). Sociolinguistic research projects developed in Span 458 and presented at the 31st Annual Graduate and Professional Symposium on Hispanic and Luso-Brazilian Literature, Language, and Culture. February 19, 2022.

3. Assisted Span 458 students collect and analyze sociolinguistic data and present their results during an online symposium with students and professors at the University of Texas, Rio Grande Valley, as part of the 2020 NEH Grant. May 7, 2021
4. Sophie Lhuillier (Linguistics). Research Senior Capstone Thesis. 2021-22.
5. Brandon Garivaldo (Speech and Hearing, Hispanic Linguistics). Research Senior Capstone Thesis. 2019-2020.

WORKSHOPS & COLLOQUIA

- | | |
|------|---|
| 2021 | 14-hour MA Seminar : “Variación y Contacto Lingüístico”. Universidad de La República Oriental de Uruguay. MA Program. Montevideo. July 6-14, 2021. |
| 2021 | Co-taught a Webinar for SLAT on Life & Work Balance. March 25, 2021. |
| 2020 | Co-taught SLAT 1 st Year Workshop. Feb 21, 2020. |
| 2019 | Co-taught SLAT 3rd Workshop. Nov 4, 2019. |
| 2019 | Co-taught SLAT 1st Year Workshop. Feb 25, 2019. |
| 2018 | Co-taught SLAT 3rd Workshop. October 5, 2018 |
| 2018 | Co-taught SLAT 1 st Year Workshop. February 9, 2018. |
| 2017 | Co-taught SLAT 3 rd and 4 th Year Workshops. March 24, 2017. |
| 2017 | Co-taught SLAT 1 st Year Workshop. March 3, 2017. |
| 2016 | <i>The Job Talk</i> . SLAT Colloquim. Co-presenter. April 22, 2016. |
| 2016 | Co-taught <i>SLAT 1st Year Workshop</i> . March 4, 2016. |
| 2016 | Co-organizer with Malcah Yaeger-Dror <i>Workshop for Transcription & Alignment of Linguistic Data</i> (Funded by the Confluence Grant) January 27 and Jan 29, 2016. Presenter: Eric Wilbanks from NCSU. |
| 2015 | Co-taught SLAT 3 rd -Year Workshop. May 6, 2015. |
| 2014 | One-week graduate course: “Variación y Contacto Lingüístico”. Universidad de La República Oriental de Uruguay. MA Program. Montevideo. September 22-27, 2014. |
| 2012 | Conversations with the Profession: A Workshop on Professional Writing. Department of Spanish and Portuguese. April 6, 2012. Presenter. |
| 2011 | SLAT Colloquium on Job Interviews. Dec 2, 2011. Presenter. |
| 2009 | Workshop on the Teaching of Portuguese to Spanish-Speaking Learners (L1, L2 and Heritage): A Structured/Enhanced Approach” co-taught with Juliana Freire for CERCLL (Center for Educational Resources in Culture, Language, and Literacy) during the Professional Development Opportunities for K-16 Educators Summer Workshops. University of Arizona, June 3, 2009. |
| 2009 | Workshop on ‘Languages in Contact’ taught at the <i>Instituto de Lingüística</i> held during the <i>VI Congresso Internacional da Associação Brasileira de Lingüística</i> in João Pessoa, Brazil, March 9-12, 2009. |
| 2006 | Workshop on the teaching of Portuguese for Spanish speakers at the <i>III Encontro Nacional do GELCO</i> , Universidade Nacional de Brasília. October 9-11, 2006. |

COURSES TAUGHT AT THE UNIVERSITY OF ARIZONA

Undergraduate level

Span 458:	Introduction to Hispanic Sociolinguistics
Span 459:	Topics: Sociolinguistics
Port 452	Introduction to Portuguese Linguistics
Port 425:	Advanced Grammar and Composition
Port 440:	Portuguese Phonetics and Phonology
Port 305:	Portuguese for Spanish Speakers

Graduate level

Span 696-D	Language variation and bilingualism
Span 696-D	Code-switching
Span 584c:	Methods in Variationist Sociolinguistics
Span 584a:	Introduction to Hispanic Sociolinguistics
Span 584b:	Variation and Change in Spanish
Span 580:	Topics: Spanish in Contact with other Languages
Span 599:	Language Attitudes
Port 599:	Methods in Portuguese as a Foreign Language
Port 540:	Portuguese Phonetics and Phonology
Port 552:	Introduction to Portuguese Linguistics

DOCTORAL AND MASTERS COMMITTEES

Director of Ph.D. Dissertations

1. Sofía Sanchez Moreno (Spanish and Portuguese, University of Arizona). 2023-present.
2. Alicia Brown (Spanish and Portuguese, University of Arizona). 2022-present.
3. Isabella Calafate de Barros (Spanish and Portuguese, University of Arizona). 2021-2023. Currently an Assistant Professor (tenure track) at Baylor University.
4. Marina Cárcamo García (Spanish and Portuguese, University of Arizona). 2021-2023. Currently an Assistant Professor (tenure track) at Seattle University.
5. Andrea Herrera Dulcet (Spanish and Portuguese, University of Arizona). Co-chaired with Lilian Gorman. 2017-2019. Currently an Assistant Professor (tenure track) at Central Washington University.
6. Carmen Fernandez Florez (Spanish and Portuguese, University of Arizona). *The acquisition of variable patterns*. 2016-2019. Currently an Assistant Professor (tenure track) at Grand Canyon University.
7. Linda Lemus (SLAT, University of Arizona). *Language and identity in the context of acquisition of cognate languages*. Co-chaired with Ana C. Iddings (College of Education, University of Arizona). 2013-2018. Currently an Assistant Professor (tenure track) at the University of California, Riverside.
8. Ryan Bessett (Spanish and Portuguese, University of Arizona). *On disambiguating language contact phenomena*. 2015-2017. Currently an Assistant Professor (tenure track) at the University of Texas, Rio Grande Valley.
9. Joseph Kern (Spanish and Portuguese, University of Arizona). *The borrowability of discourse pragmatic features in bilingual speech*. 2015-2017. Currently an Assistant

- Professor (tenure track) at the University of Virginia's College at Wise.
10. Katie O'Donnell Christoffersen (SLAT, University of Arizona). *Development of Code-Switching Competence among Child L2 Learners: An Analysis of Grammatical, Functional and Identity-Related Patterns*. 2012- 2015. Currently an Assistant Professor (tenure track) at the University of Texas, Rio Grande Valley.
 11. Michael Child (SLAT, University of Arizona). *Cross-linguistic Influence in the L3 Acquisition of Portuguese: Language learning perceptions and the transfer of mood distinctions by three groups of Spanish-English bilinguals*. 2011-2014. Currently an Assistant Professor (tenure track) at Brigham Young University.
 12. Cintia da Silva Pacheco (Linguistics, Universidade Nacional de Brasília). *Spanish-Portuguese code-switching in border bilingual communities*. 2009-2015. Co-chair with Professor Marta Scherre (Universidade de Brasília, Brazil). Currently an Assistant Professor (tenure track) at the Universidade de Brasília, Brazil.
 13. Kelly Lowther (SLAT, University of Arizona) *Spanish Heritage Learner Variation and the Role of Language Ideology in the Heritage Learner Classroom*. 2007 – 2010. Currently an Associate Professor with tenure at the University of North Carolina, Greensboro.
 14. Elise Dubord (Spanish and Portuguese, University of Arizona) *Constructing identity through discursive practices: An ethnographic analysis of intercultural encounters at a worker center in Southern Arizona*. 2006 –2008. Currently an Associate Professor with tenure at the University of Northern Iowa.

Member of Ph.D. Dissertation Committees

1. Coral I. Zayas-Colón (Hispanic Linguistics, Temple University). 2022-present.
2. Mariana Centanin Bertho (SLAT). 2022-present.
3. Catherine Rockey (Hispanic Linguistics, UA). 2021-2023.
4. Leslie De Caprio (Hispanic Linguistics, Arizona State University). 2020-2022.
5. Christiani Thompson Wagner (Linguistics, University of Saskatchewan, Canada). 2020-2021.
6. Chelsea Privette (Speech, Language, and Hearing Sciences, UA). 2018-2021.
7. Adriana Picoral (SLAT, UA). 2018-2020.
8. Miriam Rodriguez (Spanish and Portuguese, UA). 2018-2020.
9. Charles Joukhadar (MENAS, UA). 2018-2020.
10. Stephanie Brock (Spanish and Portuguese, UA). 2017-2020.
11. Amani Alageel (SLAT, UA) 2015-2020.
12. Bruna Sommer (SLAT, UA). 2018-2020.
13. Mary Caitlyn Valentinsson (Linguistics & Anthropology, UA). 2017-2019.
14. Vivian Flanzer (Spanish and Portuguese, University of Texas at Austin) 2015-2019.
15. Ben Schilaty (SLAT, UA) 2015-2017
16. Robyn Wright (Spanish and Portuguese, University of Texas at Austin) 2011-2016.
17. Tasha Campbell (Spanish and Portuguese, UA) 2015-2017.
18. Marta Ramirez Rodriguez (Spanish and Portuguese, UA). 2015-2017.
19. Denise Osborne (SLAT, UA) – 2014- 2016.
20. Carolina Queiróz Andrade (Linguistics, University of Brasília, Brazil) – 2013 – 2015.
21. Sónia Sio Heng (Linguistics, University of Macau, China). 2012-2013.

22. Selene Moreno, (Spanish and Portuguese, UA) 2010- 2012.
23. Claudia Francom (Spanish and Portuguese, UA) 2008- 2012.
24. Miriam Diaz (SLAT, UA) 2009- 2011.
25. María Cervantes (SLAT, UA) 2005- 2010.
26. Kátia Vieira Morais (English, UA) 2009- 2010.
27. Rocío Delgado (SLAT, UA) 2006- 2009.
28. Cindy Ducar (SLAT, UA). 2005- 2006.
29. Kimberly Helmer (SLAT, UA) 2005-2007.
30. Jennifer Manthei (Anthropology, UA) 2002-2004.
31. Stephanie Duisberg (SLAT, UA) 1999-2001.

Service on PhD Comprehensive Examination

1. Alicia Brown (Hispanic Linguistics, Spanish & Portuguese). 2022. Chair.
2. Sofía Sanchez Moreno (Hispanic Linguistics, Spanish & Portuguese). 2022. Member
3. Mariana Centanin Bertho (SLAT). 2021. Member.
4. Marina Cárcamo García (Hispanic Linguistics, Spanish & Portuguese). 2021. Chair.
5. Isabella Calafate de Barros (Hispanic Linguistics, Spanish & Portuguese). 2021. Chair.
6. Catherine Rockey (Hispanic Linguistics, Spanish & Portuguese). 2021. Member.
7. Jessica Tiegs (Hispanic Linguistics, Spanish & Portuguese). 2021. Member.
8. Damián Romero Díaz (Hispanic Linguistics, Spanish & Portuguese). 2019. Member.
9. Sara Alcazar (SLAT). 2019. Member.
10. Ángela Mamute (Hispanic Linguistics, Spanish & Portuguese). 2019. Member.
11. Adriana Picoral (SLAT). 2018. Member.
12. Drake Asberry (SLAT). 2018. Member.
13. Miriam Rodriguez (Hispanic Linguistics, Spanish and Portuguese). 2017. Member.
14. Carmen Fernandez Florez (Hispanic Linguistics, Spanish and Portuguese). 2016. Chair
15. Justin Paz (Hispanic Linguistics, Spanish and Portuguese). 2016.
16. Andrea Herrera Dulcet (Hispanic Linguistics, Spanish and Portuguese). 2016.
17. Marta Ramirez (Hispanic Linguistics, Spanish and Portuguese). 2015. Chair
18. Ryan Bessett (Hispanic Linguistics, Spanish and Portuguese). 2015. Chair
19. Joseph Kern (Hispanic Linguistics, Spanish and Portuguese). 2015. Chair
20. Stephanie Brock (Hispanic Linguistics, Spanish and Portuguese). 2015. Chair
21. Joseph Casillas (Hispanic Linguistics, Spanish and Portuguese). 2015.
22. Mary Caitlyn Valentinsson (Linguistics and Anthropology). 2014-2015.
23. Ben Schilaty (SLAT). 2015.
24. Bonnie Holmes (SLAT). 2014
25. Hope Anderson (SLAT). 2014.
26. Julianne Hammink (SLAT). 2013.
27. Denise Osborne (SLAT). 2013.
28. Malena Samaniego (SLAT). 2013.
29. Kristin Helland (SLAT). 2012.
30. Linda Lemus (SLAT). 2012. Chair.
31. Katherine O'Donnell Christopher (SLAT). 2012.

32. Claudia Cruz (Border Studies, Spanish and Portuguese). 2012. Chair
33. Michael Child (SLAT). 2011. Chair.
34. Miriam Diaz (SLAT). 2008-9. Chair.
35. Claudia Francom (Border Studies, Spanish and Portuguese). 2008. Chair.
36. Kelly Lowther (SLAT) 2007.
37. Gabriela Moreno Alvarez (Border Studies, Spanish and Portuguese) 2007.
38. Rocío Delgado (SLAT) 2006.
39. Elise Dubord (Border Studies, Spanish and Portuguese). 2006. Chair
40. Cindy Ducar (SLAT) 2004.
41. María Inés Armenta (LR&C). 2004
42. Jennifer Manthei (Anthropology) 1999.

Service on Ph.D. Qualifying Oral Interviews

1. Brandon Martínez, Hispanic Linguistics (Sp & Port). 2022. Member
2. Macarena Llamas Molina, Hispanic Linguistics (Sp & Port). 2021. Member
3. Laura Fontana Soares, Hispanic Linguistics (Sp & Port). 2021. Chair.
4. Alicia Brown, Hispanic Linguistics (Sp & Port). 2019. Chair
5. Isabella Calafate de Barros, Hispanic Linguistics (Sp & Port). 2018. Chair
6. Jessica Tieg, Hispanic Linguistics (Sp & Port). 2018. Chair
7. Marina Cárcamo García, Hispanic Linguistics (Sp & Port). 2018. Member
8. Carlos Joloy, Hispanic Linguistics (Sp & Port). 2017. Member.
9. Juli Kim, Hispanic Linguistics (Sp & Port). 2016. Chair.
10. Rodolfo Vera Hidalgo, Hispanic Linguistics (Sp & Port). 2015. Chair.
11. Courtney Cannon, Hispanic Linguistics (Sp & Port). 2015. Member.
12. Julio Fernandez-Cordero, Hispanic Linguistics (Sp & Port). 2015. Member
13. Andrea Herrera Dulcet, Hispanic Linguistics (Sp & Port). 2014. Chair.
14. Stephanie Brock, Hispanic Linguistics (Sp & Port). 2012. Chair.
15. Diana Aceves, Border Studies (Sp & Port). 2011.
16. Lucy Blaney, Luso-Brazilian & Hispanic American Literatures (Sp & Port) – Literature. 2006.
17. Claudia Valdez, Border Studies (Sp & Port) – Linguistics. 2005.
18. Lydia Noriega (LR&C) 2005.
19. Yadira Córdoba Berigan, Border Studies (Sp & Port) – Linguistics. 2004.
20. Elise Dubord, Border Studies (Sp & Port) – Linguistics. Chair. 2004.
21. Gabriela Moreno-Alvarez, Border Studies (Sp & Port) – Linguistics. 2004.

Service on Ph.D. Qualifying Papers (SLAT) - Spring 2013

Director of MA Thesis

1. Ryan Bessett (Sp & Port). *La elección de cópula en el español moderno*. 2012.
2. Joseph Kern (Sp & Port). “*Como*” in *commute: The travels of a discourse marker across languages*. 2012.
3. Chelsea Nichols (Sp & Port). *Pragmática y reglas de cortesía en L1, L2 y LH*. 2008-9.

4. Robyn Wright (Sp & Port). *Variación sociolingüística del presente perfecto en 3 dialectos del español*. 2007-8.
5. Natalia Rosales-Yeomans (Sp & Port). *Percepción dialectal en la frontera Sonora-Arizona*. 2007-8.

Member of MA Thesis Committees

1. David Thalenberg (Latin American Studies). 2021.
2. Joseph Casillas (Spanish and Portuguese). 2012.
3. Marta Ramirez (Spanish and Portuguese). 2012.
4. Danielle Weigand (Spanish and Portuguese). 2011.
5. Celia Graff (Spanish and Portuguese). 2007.
6. Ellen Johnson (Spanish and Portuguese). 2006.
7. Elise Dubord (LAS). 2004.
8. Miriam Díaz (Spanish and Portuguese).. 2004.
9. Maite Correa (Spanish and Portuguese). 2003.
10. Iván Ortega-Santos (Spanish and Portuguese). 2003.

Service on MA Exams

1. Keeley Johnson (Spanish and Portuguese). Member. 2023
2. Enrique Salazar (Spanish and Portuguese). Member. 2023
3. Taylor Hite (Spanish and Portuguese). Chair. 2023
4. Edward Martínez (Spanish and Portuguese). Reader. 2022
5. Matthew Ball (Spanish and Portuguese). Member. 2022
6. Ellen Deemer (Spanish and Portuguese). Member. 2022
7. Helena Escalera (Spanish and Portuguese). Member. 2022
8. Morris Germansky (Spanish and Portuguese). Chair. 2020
9. Lauren Souter (Spanish and Portuguese). Chair. 2020
10. Alvaro Serrato (Spanish and Portuguese). Member. 2020
11. Patrick Franco (Spanish and Portuguese). Member. 2020
12. Adam Marquez (Spanish and Portuguese). Member. 2020
13. Jannette Montejano (Spanish and Portuguese). Reader. 2020
14. Rina Ornelas (Spanish and Portuguese). Member. 2020
15. Daniela Torres (Spanish and Portuguese). Member. 2019
16. Laura Viale (Spanish and Portuguese). Reader. 2019.
17. Mara Hetura (Spanish and Portuguese). Member. 2018.
18. Kate O'Donnell (Spanish and Portuguese). Member. 2018.
19. Gabrielle Yocupicio (Spanish and Portuguese). Member. 2016.
20. Claire Lozano (Spanish and Portuguese). Chair. 2016.
21. Rebecca Pitts (Spanish and Portuguese). Reader. 2016.
22. Yamile Diaz (Spanish and Portuguese). Reader. 2016.
23. Luis Amaya (Spanish and Portuguese). Chair. 2015, 2016.
24. Heidi Peralta (Spanish and Portuguese). Member. 2014.
25. Emily Hemblin (Spanish and Portuguese), Member. 2013.

26. Raleigh Starbuck (Spanish and Portuguese), Member. 2012.
27. Tasha Campbell (Spanish and Portuguese), Member. 2012.
28. Anders Patterson (Spanish and Portuguese), Reader. 2012.
29. Carolina Westling (Spanish and Portuguese), Member. 2011.
30. Mark Mayhew (Spanish and Portuguese), Chair. 2007.
31. Evelyn Durán-Arboisiere (Spanish and Portuguese) – Linguistics. Chair. 2005.
32. Gabriel Partlow (Spanish and Portuguese). Linguistics. 2005.
33. Lucinda Brunenkant (Spanish and Portuguese). Linguistics. 2003.